

Euroopan unionin virallinen lehti

L 448



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

64. vuosikerta

15. joulukuuta 2021

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2021/2222, annettu 30 päivänä syyskuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 täydentämisestä raportoinnin ja tilastoinnin keskustietokannan toimintaa koskevilla yksityiskohtaisilla säännöillä** 1
- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2021/2223, annettu 30 päivänä syyskuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 täydentämisestä raportoinnin ja tilastoinnin keskustietokannan toimintaa koskevilla yksityiskohtaisilla säännöillä** 7
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2224, annettu 16 päivänä marraskuuta 2021, tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä sekä yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista tietojen tallentamista varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 4 kohdan mukaisesti** 14
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2225, annettu 16 päivänä marraskuuta 2021, tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä sekä yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista tietojen tallentamista varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 4 kohdan mukaisesti** 23
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2226, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745 soveltamissäännöistä lääkinnällisten laitteiden sähköisten käyttöohjeiden osalta** 32
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2227, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, asetuksen (EU) N:o 1178/2011 muuttamisesta jokasään lentotoimintaa sekä helikoptereilla annettavaa mittarilento- ja tyypikelpuutuskoulutusta koskevien vaatimusten osalta ⁽¹⁾** 39

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjaintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjaintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2228, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, terminointimaksujen enimmäismäärien painotetun keskiarvon vahvistamisesta unionissa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/2082 kumoamisesta	50
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2229, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/776 käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden mahdollista kiertämistä tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnilla Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki, koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta	52
★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2230, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/492 käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnilla Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki, koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta	58

PÄÄTÖKSET

★ Neuvoston päätös (EU) 2021/2231, annettu 9 päivänä joulukuuta 2021, liikenneyhteisön alueellisessa ohjauskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta liikenneyhteisön vuoden 2022 talousarvion hyväksymiseen	64
★ Neuvoston päätös (EU) 2021/2232, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 255 artiklassa tarkoitetun komitean jäsenten nimeämisestä	66
★ Komission päätös (EU) 2021/2233, annettu 14 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muutosten hyväksymisestä Euroopan unionin puolesta (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 8893)	67

II

(Muut kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2021/2222,

annettu 30 päivänä syyskuuta 2021,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 täydentämisestä raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston toimintaa koskevilla yksityiskohtaisilla säännöillä

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehysten vahvistamisesta EU:n tietojärjestelmien (poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasiat) yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 39 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2019/818 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/817 ⁽²⁾ vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan rajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- (2) Tämä kehys sisältää useita yhteentoimivuutta tukevia komponentteja ja välineitä, kuten raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston, jäljempänä 'keskustietoarkisto'. Keskustietoarkistoon tallennetaan taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä, yhteisestä biometrisestä tunnistuspalvelusta, yhteisestä henkilöllisyystietovarannosta ja rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimesta saatuja anonymisoituja tietoja, jotta järjestelmistä voidaan tuottaa tilastollisia raportteja toimintapolitiisiin, operatiivisiin ja tietojen laatua koskeviin tarkoituksiin.
- (3) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alainen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto, jäljempänä 'eu-LISA', vastaa keskustietoarkiston perustamisesta, toteuttamisesta ja ylläpidosta sekä sen operatiivisesta hallinnoinnista.
- (4) Jotta keskustietoarkisto voisi tuottaa järjestelmistä tilastotietoja, on tarpeen vahvistaa sen toimintaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan lukien henkilötietojen käsittelyä koskevat erityisvaatimukset sekä turvallisuussäännöt.
- (5) Jotta henkilöiden tunnistaminen keskustietoarkiston tilastotiedoista olisi mahdollista, eu-LISAn olisi kehitettävä tietojen anonymisointiväline osana arkkitehtuuriaan. Anonymisointiprosessi olisi automatisoitava.
- (6) Valvottu ja suojattu pääsy olisi myönnettävä ainoastaan toimivaltaisten viranomaisten, unionin toimielinten ja virastojen valtuutetulle henkilöstölle, jotta se voi tutustua keskustietoarkistossa oleviin tietoihin ja tilastoihin. Tätä varten eu-LISAn olisi kehitettävä raportointiväline osana rakennettaan. eu-LISAn henkilöstöllä ei tulisi olla suoraa pääsyä EU:n tietojärjestelmiin tai yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettuihin henkilötietoihin.
- (7) Jotta henkilöllisyystiedostojen ristiintarkistukset vastaavien EU:n tietojärjestelmien sisällä tai niiden välillä voidaan jäljittää asianmukaisia tilastollisia tarkoituksia varten, keskustietoarkistossa olisi oltava yksilöllinen viitenumero. Tätä numeroa ei tulisi voida käyttää tietojen hakemiseen henkilöllisyystiedostoista.

⁽¹⁾ EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/817, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehysten vahvistamisesta ulkorajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27).

- (8) Keskustietoarkiston ylläpitoa koskeva tekninen ratkaisu olisi toteutettava eu-LISAn teknisessä toimipaikassa ja varayksikössä, jotta sen käytettävyys kaikkina aikoina voidaan varmistaa.
- (9) Koska asetuksella (EU) 2019/818 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdystä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/818 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- (10) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu ⁽³⁾. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (11) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten ⁽⁴⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽⁵⁾ 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (12) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten ⁽⁶⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY ⁽⁷⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (13) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten ⁽⁸⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU ⁽⁹⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (14) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännösten perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.

⁽³⁾ Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdystä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaan.

⁽⁴⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁶⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁸⁾ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁹⁾ Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (15) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹⁰⁾ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja hän on antanut lausunnon 17 päivänä kesäkuuta 2021,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 1) 'tilastotiedoilla' tietoja, jotka on anonymisoitu ja joita käytetään yksinomaan tilastokertomusten tuottamiseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226⁽¹¹⁾, asetuksen (EU) 2018/1240⁽¹²⁾, asetuksen (EU) 2018/1860⁽¹³⁾, asetuksen (EU) 2018/1861⁽¹⁴⁾, asetuksen (EU) 2018/1862⁽¹⁵⁾ ja asetuksen (EU) 2019/816⁽¹⁶⁾ mukaisesti;
- 2) '(tilasto)kertomuksilla' organisoitua tilastotietojen keruuta, jonka keskustietoarkisto tuottaa automaattisesti ennalta vahvistettujen sääntöjen mukaisesti ja joka tallennetaan keskustietoarkistoon;
- 3) 'rätätöidyllä raporteilla' tilastokertomuksia, jotka on koostettu keskustietoarkistoon sisältyvien tilastotietojen perusteella käyttäjän tapauskohtaisesti määrittämien ja keskustietoarkistoon tallennettujen erityisten sääntöjen mukaisesti;
- 4) 'kriittisillä henkilöllisyystiedoilla' mitä tahansa seuraavista tiedoista tai niiden yhdistelmää, joista voidaan tunnistaa henkilöitä:
 - a) kenen tahansa sellaisen henkilön, jonka tietoja voidaan tallentaa mihin tahansa EU:n tietojärjestelmään, nimi, etunimi tai etunimet, sukunimi ja lisänimi;
 - b) matkustusasiakirjan numero;
 - c) osoite (kadun nimi, talon numero);
 - d) puhelinnumero, IP-osoite;
 - e) sähköpostiosoitteet;
 - f) biometriset tiedot.

⁽¹⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantulon, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

⁽¹²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta (EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁽¹³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1860, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän käytöstä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1861, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä rajatarkastuksissa, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1987/2006 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 14).

⁽¹⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1862, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä poliisiyhteistyössä ja rikosasioissa tehtävässä oikeudellisessa yhteistyössä, neuvoston päätöksen 2007/533/YOS muuttamisesta ja kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1986/2006 ja komission päätöksen 2010/261/EU kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 56).

⁽¹⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/816, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, niiden jäsenvaltioiden tunnistamista koskevan keskitetyn järjestelmän perustamisesta, joilla on kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tuomioita koskevia tietoja (ECRIS-TCN), eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmän täydentämiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1726 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 1).

2 artikla

Keskustietoarkistoon sisällytettävät tiedot

1. Asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot asetetaan saataville ja säilytetään keskustietoarkistossa tämän asetuksen mukaisesti.
2. Keskustietoarkistoon sisällytetään tilastotietoja, mukaan lukien raportit järjestelmän käytöstä asetuksen (EU) 2019/818 62 artiklassa tarkoitettujen yhteentoimivuuskomponenttien toiminnan seuraamiseksi.
3. Keskustietoarkistoon sisällytetään teknisiä raportteja, joilla varmistetaan, että eu-LISA seuraa yhteentoimivuuskomponenttien kehittämistä ja toimintaa asetuksen (EU) 2019/818 74 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
4. Keskustietoarkistossa ylläpidetään yksilöllistä viitenumeroa, jonka avulla voidaan jäljittää henkilöllisyystiedostojen ristiintarkistukset vastaavien EU:n tietojärjestelmien sisällä tai niiden välillä tilastollisia tarkoituksia varten. Kyseistä viitenumeroa ei saa olla mahdollista käyttää taustalla olevien henkilöllisyystiedostojen hakemiseen.
5. Asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti valtuutettu henkilöstö voi saada keskustietoarkiston avulla seuraavat tiedot:
 - a) asetuksen (EU) 2018/1862 74 artiklan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot Schengenin tietojärjestelmässä säilytettävistä tietueista:
 - i) päivittäiset, kuukausittaiset ja vuosittaiset tilastot, joissa esitetään tietueiden määrä kuulutusluokittain, sekä jäsenvaltioittain eriteltyinä että kokonaismääränä mainitun asetuksen 74 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
 - ii) vuosittaiset kertomukset, joissa esitetään osumien määrä kuulutusluokittain, Schengenin tietojärjestelmään tehtyjen hakujen määrä ja niiden Schengenin tietojärjestelmän käyttökertojen määrä, joiden tarkoituksena oli kuulutuksen tekeminen, päivittäminen tai poistaminen, sekä jäsenvaltioittain eriteltyinä että kokonaismääränä mainitun asetuksen 74 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
 - iii) komission pyynnöstä mainitun asetuksen 74 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaiset erityiset tilastokertomukset Schengenin tietojärjestelmän toiminnasta ja käytöstä sekä lisätietojen vaihdosta joko säännöllisesti tai tapauskohtaisesti;
 - iv) Euroopan raja- ja merivartiostion pyynnöstä mainitun asetuksen 74 artiklan 6 kohdan kolmannen alakohdan mukaiset erityiset tilastokertomukset riskianalyyseihin ja haavoittuvuusarviointien tekemiseksi joko säännöllisesti tai tapauskohtaisesti;
 - v) mainitun asetuksen 74 artiklan 2 kohdan mukaiset kertomukset ja tilastot teknistä ylläpitoa, raportointia, tietojen laatua koskevaa raportointia ja tilastointia varten;
 - vi) mainitun asetuksen 15 artiklan 4 kohdan mukaiset tietojen laatua koskevat kertomukset;
 - b) asetuksen (EU) 2019/816 32 artiklan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot kolmansien maiden kansalaisia koskevassa eurooppalaisessa rikosrekisteritietojärjestelmässä (ECRIS-TCN) säilytettävistä tietueista:
 - i) räätälöidyt raportit ja tilastot, jotka liittyvät rikosrekisteritietojen tallentamiseen, säilyttämiseen ja vaihtoon kolmansien maiden kansalaisia koskevan eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmän välityksellä;
 - ii) mainitun asetuksen 32 artiklan 3 kohdan mukaiset kertomukset ja tilastot teknistä ylläpitoa, tietojen laatua koskevaa raportointia ja tilastointia varten.
6. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut tekniset raportit sisältävät tilastotietoja järjestelmän käytöstä, saatavuudesta, poikkeamista, suorituskyvystä, biometrisestä tarkkuudesta, tietojen laadusta sekä tarvittaessa vireillä olevista tapahtumista.
7. Käyttäjä voi saada räätälöityjä, keskustietoarkiston tuottamia toimintaraportteja suodattamalla tai ryhmittelemällä tietoja käyttäen raportointivälinettä, joka asetetaan saataville yhdessä keskustietoarkiston kanssa.
8. Luettelo kertomuksista asetetaan saataville. Uusia kertomuksia tai olemassa olevien kertomusten muuttamista koskevissa pyynnöissä noudatetaan eu-LISAn muutoksenhallintapolitiikkaa.

*3 artikla***Tietoarkisto ja raportointiväline**

1. Keskustietoarkistossa käytetään teknistä ratkaisua, johon taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä ja yhteentoimivuuskomponenteista saadut tiedot tallennetaan.
2. Tekninen ratkaisu sisältää raportointivälineen, joka on konfiguroitu 2 artiklassa tarkoitettujen kertomusten ja räätälöityjen raporttien laatimista, ylläpitoa ja tuottamista varten.
3. Raportointiväline mahdollistaa käyttäjälle toimintaraporttien ja teknisten raporttien laatimisen ja hakemisen.
4. Raportointiväline mahdollistaa järjestelmistä tuotettavien tilastotietojen ja analyttisten raporttien tarjoamisen toimintapoliittisiin, operatiivisiin ja tietojen laatua koskeviin tarkoituksiin, kun unionin oikeus sitä edellyttää.
5. Kaikkia raportteja hallinnoidaan teknisessä ratkaisussa. Asianmukaiset turvallisuutta ja eheyttä koskevat toimenpiteet toteutetaan teknisessä ratkaisussa asetuksen (EU) 2019/818 42 artiklan 3 kohdassa säädetyn turvasuunnitelman vaatimusten täyttämiseksi.
6. Tekninen ratkaisu toteutetaan eu-LISAn teknisessä toimipaikassa ja varayksikössä.

*4 artikla***Tietojen haku**

Keskustietoarkisto saa EU:n tietojärjestelmistä ainoastaan kirjoitussuojatut kopiot asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 2 kohdassa ja 62 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuista tiedoista kyseisen asetuksen 39 ja 62 artiklassa tarkoitettujen tilastojen ja kertomusten laatimista varten. Tiedot haetaan säännöllisesti ja vähintään kerran vuorokaudessa yksisuuntaisella sisältöhaulla.

*5 artikla***Tietojen anonymisointiväline**

1. Taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä ja yhteentoimivuuskomponenteista saadut tiedot anonymisoidaan käyttämällä tietojen anonymisointivälinettä. Keskustietoarkistoon tallennetaan ainoastaan anonymisoituja tietoja.
2. Tietojen anonymisointiväline tunnistaa EU:n tietojärjestelmissä olevat kriittiset henkilöllisyystiedot ja anonymisoi ne automaattisen prosessin avulla ennen tilastotietojen tallentamista keskustietoarkistoon. Anonymisointiprosessi on peruuttamaton.

*6 artikla***Pääsy**

1. Asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle annetaan pääsy keskustietoarkistoon ja sitä hallinnoidaan asetuksen (EU) 2018/1862 74 artiklan ja asetuksen (EU) 2019/816 32 artiklan mukaisesti.
2. Jäsenvaltioilla, komissiolla ja unionin virastoilla on pääsy keskustietoarkistoon unionin oikeudesta johtuvien pääsyoikeuksiensa mukaisesti suojatun verkkoyhteyden (TESTA) välityksellä.
3. Ainoastaan asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 2 kohdan ja 62 artiklan 1–5 kohtien mukaiselle toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle annetaan pääsy tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun välineeseen.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä keskustietoarkistoa käyttäjäprofiilien avulla. eu-LISA pitää luetteloa käyttäjäprofiileista. Yhdellä viranomaisella voi olla useita profiileja pääsyoikeuksiensa mukaisesti.
5. Pääsy keskustietoarkistoon kirjataan lokiin. Lokitietoihin kirjataan ainakin seuraavat tiedot:
 - a) aikaleima;
 - b) viranomainen;
 - c) raportin tyyppi.
6. Lokitiedot, joiden avulla voidaan tunnistaa käyttäjät, joilla on pääsy keskustietoarkistoon, säilytetään kansallisella tasolla, minkä lisäksi myös komissio, Euroopan raja- ja merivartiovirasto ja Europol säilyttävät niitä. eu-LISA säilyttää lokitiedot kaikista pääsyyn liittyvistä toimista. Lokitiedot säilytetään keskustietoarkistossa yhden vuoden ajan, minkä jälkeen ne poistetaan automaattisesti.
7. Keskustietoarkiston mahdolliset ristiriitaiset roolit yksilöidään, ja pääsy myönnetään seuraavien periaatteiden mukaisesti:
 - a) tarpeellisuus;
 - b) pienin mahdollinen etuoikeus;
 - c) tehtävien eriyttäminen.
8. Asetuksen (EU) 2018/1862 15 artiklan 4 kohdan nojalla annettuihin tietojen laatua koskeviin raportteihin sisällytetään väline, jonka avulla jäsenvaltiot voivat antaa eu-LISAlle palautetta havaittujen ongelmien korjaamisesta.

7 artikla

Tietojen käsittelijä

Kun henkilötietoja anonymisoidaan 5 artiklan mukaisesti, eu-LISA on asetuksen (EU) 2018/1725 3 artiklan 12 alakohdassa tarkoitettu tietojen käsittelijä.

8 artikla

Muut tietosuojan ja turvallisuuteen liittyvät näkökohdat

1. Keskustietoarkistoon tallennettuihin tietoihin saa tutustua ainoastaan kertomusten ja tilastojen laatimista varten.
2. eu-LISA toteuttaa tarvittavat turvallisuustoimenpiteet keskustietoarkistossa olevien tietojen eheyden varmistamiseksi. Mahdollisten tietoihin tehtyjen muutosten on oltava jäljitettävissä tarkastuksia varten.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 30 päivänä syyskuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2021/2223,**annettu 30 päivänä syyskuuta 2021,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 täydentämisestä raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston toimintaa koskevalla yksityiskohtaisilla säännöillä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehyksen vahvistamisesta rajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 39 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2019/817 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/818 ⁽²⁾ vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan rajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- (2) Tämä kehys sisältää useita yhteentoimivuutta tukevia komponentteja ja välineitä, kuten raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston, jäljempänä 'keskustietoarkisto'. Keskustietoarkistoon tallennetaan taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä, yhteisestä biometrisestä tunnistuspalvelusta, yhteisestä henkilöllisyystietovarannosta ja rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimesta saatuja anonymisoituja tietoja, jotta järjestelmistä voidaan tuottaa tilastollisia raportteja toimintapoliittisiin, operatiivisiin ja tietojen laatua koskeviin tarkoituksiin.
- (3) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto, jäljempänä 'eu-LISA', vastaa keskustietoarkiston perustamisesta, toteuttamisesta ja ylläpidosta sekä sen operatiivisesta hallinnoinnista.
- (4) Jotta keskustietoarkisto voisi tuottaa järjestelmistä tilastotietoja, on tarpeen vahvistaa sen toimintaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan lukien henkilötietojen käsittelyä koskevat erityisvaatimukset sekä turvallisuussäännöt.
- (5) Jotta henkilöiden tunnistaminen keskustietoarkiston tilastotiedoista olisi mahdollonta, eu-LISAn olisi kehitettävä tietojen anonymisointiväline osana arkkitehtuuriaan. Anonymisointiprosessi olisi automatisoitava.
- (6) Valvottu ja suojattu pääsy olisi myönnettävä ainoastaan toimivaltaisten viranomaisten, unionin toimielinten ja virastojen valtuutetulle henkilöstölle, jotta se voi tutustua keskustietoarkistossa oleviin tietoihin ja tilastoihin. Tätä varten eu-LISAn olisi kehitettävä raportointiväline osana rakennettaan. eu-LISAn henkilöstöllä ei tulisi olla suoraa pääsyä EU:n tietojärjestelmiin tai yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettuihin henkilötietoihin.
- (7) Jotta henkilöllisyystiedostojen ristiintarkistukset vastaavien EU:n tietojärjestelmien sisällä tai niiden välillä voidaan jäljittää asianmukaisia tilastollisia tarkoituksia varten, keskustietoarkistossa olisi oltava yksilöllinen viitenumero. Tätä numeroa ei tulisi voida käyttää tietojen hakemiseen henkilöllisyystiedostoista.
- (8) Keskustietoarkiston ylläpitoa koskeva tekninen ratkaisu olisi toteutettava eu-LISAn teknisessä toimipaikassa ja varayksikössä, jotta sen käytettävyys kaikkina aikoina voidaan varmistaa.

⁽¹⁾ EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/818, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliiketasia koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85).

- (9) Koska asetuksella (EU) 2019/817 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/817 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- (10) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu ⁽³⁾. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (11) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön ⁽⁴⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽⁵⁾ 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (12) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön ⁽⁶⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY ⁽⁷⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (13) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön ⁽⁸⁾ täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU ⁽⁹⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (14) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.

⁽³⁾ Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaan.

⁽⁴⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁶⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁸⁾ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁹⁾ Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (15) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹⁰⁾ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja hän on antanut lausunnon 17 päivänä kesäkuuta 2021,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 1) 'tilastotiedoilla' tietoja, jotka on anonymisoitu ja joita käytetään yksinomaan tilastokertomusten tuottamiseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226⁽¹¹⁾, asetuksen (EU) 2018/1240⁽¹²⁾, asetuksen (EU) 2018/1860⁽¹³⁾, asetuksen (EU) 2018/1861⁽¹⁴⁾, asetuksen (EU) 2018/1862⁽¹⁵⁾ ja asetuksen (EU) 2019/816⁽¹⁶⁾ mukaisesti;
- 2) '(tilasto)kertomuksilla' organisoitua tilastotietojen keruuta, jonka keskustietoarkisto tuottaa automaattisesti ennalta vahvistettujen sääntöjen mukaisesti ja joka tallennetaan keskustietoarkistoon;
- 3) 'rätätöidyllä raporteilla' tilastokertomuksia, jotka on koostettu keskustietoarkistoon sisältyvien tilastotietojen perusteella käyttäjän tapauskohtaisesti määrittämien ja keskustietoarkistoon tallennettujen erityisten sääntöjen mukaisesti;
- 4) 'kriittisillä henkilöllisyystiedoilla' mitä tahansa seuraavista tiedoista tai niiden yhdistelmää, joista voidaan tunnistaa henkilöitä:
 - a) kenen tahansa sellaisen henkilön, jonka tietoja voidaan tallentaa mihin tahansa EU:n tietojärjestelmään, nimi, etunimi tai etunimet, sukunimi ja lisänimi;
 - b) matkustusasiakirjan numero;
 - c) osoite (kadun nimi, talon numero);
 - d) puhelinnumero, IP-osoite;
 - e) sähköpostiosoitteet;
 - f) biometriset tiedot.

⁽¹⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantulon, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

⁽¹²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta (EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁽¹³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1860, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän käytöstä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1861, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä rajatarkastuksissa, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1987/2006 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 14).

⁽¹⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1862, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä poliisiyhteistyössä ja rikosasioissa tehtävässä oikeudellisessa yhteistyössä, neuvoston päätöksen 2007/533/YOS muuttamisesta ja kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1986/2006 ja komission päätöksen 2010/261/EU kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 56).

⁽¹⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/816, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, niiden jäsenvaltioiden tunnistamista koskevan keskitetyn järjestelmän perustamisesta, joilla on kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tuomioita koskevia tietoja (ECRIS-TCN), eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmän täydentämiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1726 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 1).

2 artikla

Keskustietoarkistoon sisällytettävät tiedot

1. Asetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot asetetaan saataville ja säilytetään keskustietoarkistossa tämän asetuksen mukaisesti.
2. Keskustietoarkistoon sisällytetään tilastotietoja, mukaan lukien raportit järjestelmän käytöstä asetuksen (EU) 2019/817 66 artiklassa tarkoitettujen yhteentoimivuuskomponenttien toiminnan seuraamiseksi.
3. Keskustietoarkistoon sisällytetään teknisiä raportteja, joilla varmistetaan, että eu-LISA seuraa yhteentoimivuuskomponenttien kehittämistä ja toimintaa asetuksen (EU) 2019/817 78 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
4. Keskustietoarkistossa ylläpidetään yksilöllistä viitenumeroa, jonka avulla voidaan jäljittää henkilöllisyystiedostojen ristiintarkistukset vastaavien EU:n tietojärjestelmien sisällä tai niiden välillä tilastollisia tarkoituksia varten. Kyseistä viitenumeroa ei saa olla mahdollista käyttää taustalla olevien henkilöllisyystiedostojen hakemiseen.
5. Asetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti valtuutettu henkilöstö voi saada keskustietoarkiston avulla seuraavat tiedot:
 - a) asetuksen (EU) 2017/2226 63 artiklan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot rajanylitystietojärjestelmässä säilytettävistä tietueista:
 - i) räätälöidyt raportit ja tilastot kolmansien maiden kansalaisten maahantuloista ja maastalähdöistä, pääsyn epäämisistä ja sallitun oleskeluajan ylittämistä;
 - ii) päivittäiset tilastot, jotka koskevat sallitun oleskeluajan ylittäneitä henkilöitä, kolmansien maiden kansalaisia, joilta on evätty maahanpääsy, ja kolmansien maiden kansalaisia, joiden oleskeluoikeus on peruutettu tai joiden oleskeluoikeutta on jatkettu, ja kolmansien maiden kansalaisia, joihin ei sovelleta sormenjälkien antamista koskevaa vaatimusta;
 - iii) asetuksen (EU) 2017/2226 38 artiklan 4 kohdan mukaiset tietojen laatua koskevat räätälöidyt raportit ja tilastot sekä säännölliset tilastot, joilla varmistetaan, että eu-LISA seuraa kyseisen asetuksen 72 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua rajanylitystietojärjestelmän kehittämistä ja toimintaa.
 - b) asetuksen (EU) 2018/1240 84 artiklan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmässä (ETIAS) säilytettävistä tietueista:
 - i) päivittäiset tilastot sellaisten hakijoiden lukumäärästä ja kansalaisuudesta, joiden matkustuslupa on myönnetty tai evätty, epäämisperusteet mukaan luettuina, sekä sellaisten kolmansien maiden kansalaisten lukumäärät ja kansalaisuudet, joiden matkustuslupa on mitätöity tai kumottu;
 - ii) räätälöidyt raportit ja tilastot turvallisuusriskien, laittoman maahanmuuton riskien ja suurten epidemiariskien arvioinnin parantamiseksi, rajatarkastusten tehostamiseksi, ETIAS-keskustyksikön ja kansallisten ETIAS-yksiköiden auttamiseksi matkustuslupahakemusten käsittelyssä sekä unionin näyttöön perustuvan päätöksenteon tukemiseksi muuttoliikettä koskevilla kysymyksillä;
 - iii) ETIAS-seurantalistaa koskevat tilastotiedot mainitun asetuksen 92 artiklan 4 kohdan mukaisesti;
 - iv) säännölliset tilastot, joilla varmistetaan, että eu-LISA seuraa ETIAS-tietojärjestelmän kehittämistä ja toimintaa kyseisen asetuksen 92 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
 - c) asetuksen (EU) 2018/1240 33 artiklan 2 kohdan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot:
 - i) rajanylitystietojärjestelmästä tuotetut tilastot, jotka osoittavat, että oleskeluajan ylittäneiden henkilöiden ja sellaisten henkilöiden, joilta on evätty maahanpääsy, osuudet ovat tavanomaisesta poikkeavia tietyssä matkustajaryhmässä;
 - ii) EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmästä mainitun asetuksen 84 artiklan mukaisesti tuotetut tilastot, jotka osoittavat, että turvallisuusriskin, laittoman maahanmuuton riskin tai suuren epidemiariskin perusteella evättyjen matkustuslupien osuudet ovat tavanomaisesta poikkeavia tietyssä matkustajaryhmässä;
 - iii) EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmästä kyseisen asetuksen 84 artiklan mukaisesti tuotetut tilastot sekä rajanylitystietojärjestelmästä tuotetut tilastot, jotka osoittavat, että hakulomakkeella kerättyjen tietojen ja niiden tapausten, joissa matkustajan oleskeluaika on ylitetty tai maahanpääsy evätty, välillä on korrelaatio.

- d) asetuksen (EU) 2018/1860 16 artiklan mukaiset kertomukset, jotka sisältävät päivittäiset, kuukausittaiset ja vuosittaiset tilastot, joissa esitetään tietueiden määrä kuulutusluokittain, sekä jäsenvaltioittain eriteltyinä että kokonaismääränä;
- e) asetuksen (EU) 2018/1861 mukaiset kertomukset, jotka sisältävät seuraavat tilastot Schengenin tietojärjestelmässä säilytetyistä tietueista:
 - i) päivittäiset, kuukausittaiset ja vuosittaiset tilastot, joissa esitetään tietueiden määrä kuulutusluokittain, sekä jäsenvaltioittain eriteltyinä että kokonaismääränä mainitun asetuksen 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
 - ii) vuosittaiset kertomukset, joissa esitetään osumien määrä kuulutusluokittain, Schengenin tietojärjestelmään tehtyjen hakujen määrä ja niiden Schengenin tietojärjestelmän käyttökertojen määrä, joiden tarkoituksena oli kuulutuksen tekeminen, päivittäminen tai poistaminen, sekä jäsenvaltioittain eriteltyinä että kokonaismääränä asetuksen (EU) 2018/1861 60 artiklan 3 kohdan ja asetuksen (EU) 2018/1860 19 artiklan mukaisesti;
 - iii) komission pyynnöstä asetuksen (EU) 2018/1861 60 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan ja asetuksen (EU) 2018/1860 19 artiklan mukaiset erityiset tilastokertomukset Schengenin tietojärjestelmän toiminnasta ja käytöstä sekä lisätietojen vaihdosta joko säännöllisesti tai tapauskohtaisesti;
 - iv) Euroopan raja- ja merivartioviraston pyynnöstä asetuksen (EU) 2018/1861 60 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan ja asetuksen (EU) 2018/1860 19 artiklan mukaiset erityiset tilastokertomukset riskianalyyysien ja haavoittuvuusarviointien tekemiseksi joko säännöllisesti tai tapauskohtaisesti;
 - v) asetuksen (EU) 2018/1861 60 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EU) 2018/1860 19 artiklan mukaiset kertomukset ja tilastot teknistä ylläpitoa, raportointia, tietojen laatua koskevaa raportointia ja tilastointia varten;
 - vi) asetuksen (EU) 2018/1861 15 artiklan 4 kohdan ja asetuksen (EU) 2018/1860 19 artiklan mukaiset kertomukset tietojen laatuun liittyvistä ongelmista.
- 6. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut tekniset raportit sisältävät tilastotietoja järjestelmän käytöstä, saatavuudesta, poikkeamista, suorituskyvystä, biometrisestä tarkkuudesta, tietojen laadusta sekä tarvittaessa vireillä olevista tapahtumista.
- 7. Käyttäjä voi saada räätälöityjä, keskustietoarkiston tuottamia toimintaraportteja suodattamalla tai ryhmittelemällä tietoja käyttäen raportointivälinettä, joka asetetaan saataville yhdessä keskustietoarkiston kanssa.
- 8. Luettelo kertomuksista asetetaan saataville. Uusia kertomuksia tai olemassa olevien kertomusten muuttamista koskeissa pyynnöissä noudatetaan eu-LISAn muutoksenhallintapolitiikkaa.

3 artikla

Tietoarkisto ja raportointiväline

1. Keskustietoarkistossa käytetään teknistä ratkaisua, johon taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä ja yhteentoimivuuskomponenteista saadut tiedot tallennetaan.
2. Tekninen ratkaisu sisältää raportointivälineen, joka on konfiguroitu 2 artiklassa tarkoitettujen kertomusten ja räätälöityjen raporttien laatimista, ylläpitoa ja tuottamista varten.
3. Raportointiväline mahdollistaa käyttäjälle toimintakertomusten ja teknisten kertomusten laatimisen ja hakemisen.
4. Raportointiväline mahdollistaa järjestelmistä tuotettavien tilastotietojen ja analyyttisten raporttien tarjoamisen toimintapoliittisiin, operatiivisiin ja tietojen laatua koskeviin tarkoituksiin, kun unionin oikeus sitä edellyttää.
5. Kaikkia raportteja hallinnoidaan teknisessä ratkaisussa. Asianmukaiset turvallisuutta ja eheyttä koskevat toimenpiteet toteutetaan teknisessä ratkaisussa asetuksen (EU) 2019/817 42 artiklan 3 kohdassa säädetyn turvasuunnitelman vaatimusten täyttämiseksi.

6. Tekninen ratkaisu toteutetaan eu-LISAn teknisessä toimipaikassa ja varayksikössä.

4 artikla

Tietojen haku

Keskustietoarkisto saa EU:n tietojärjestelmistä ainoastaan kirjoitussuojatut kopiot asetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 2 kohdassa ja 66 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuista tiedoista kyseisen asetuksen 39 ja 66 artiklassa tarkoitettujen tilastojen ja kertomusten laatimista varten. Tiedot haetaan säännöllisesti ja vähintään kerran vuorokaudessa yksisuuntaisella sisältöhaulla.

5 artikla

Tietojen anonymisointiväline

1. Taustalla olevista EU:n tietojärjestelmistä ja yhteentoimivuuskomponenteista saadut tiedot anonymisoidaan käyttämällä tietojen anonymisointivälinettä. Keskustietoarkistoon tallennetaan ainoastaan anonymisoituja tietoja.
2. Tietojen anonymisointiväline tunnistaa EU:n tietojärjestelmissä olevat kriittiset henkilöllisyystiedot ja anonymisoi ne automaattisen prosessin avulla ennen tilastotietojen tallentamista keskustietoarkistoon. Anonymisointiprosessi on peruuttamaton.

6 artikla

Pääsy

1. Asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle annetaan pääsy keskustietoarkistoon ja sitä hallinnoidaan asetuksen (EU) 2017/2226 63 artiklan, asetuksen (EU) 2018/1240 84 artiklan, asetuksen (EU) 2018/1861 60 artiklan ja asetuksen (EU) 2018/1860 16 artiklan mukaisesti.
2. Jäsenvaltioilla, komissiolla ja unionin virastoilla on pääsy keskustietoarkistoon unionin oikeuden mukaisten pääsyoikeuksiensa mukaisesti suojatun verkkoyhteyden (TESTA) välityksellä.
3. Ainoastaan asetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 2 kohdan ja 66 artiklan 1–5 kohtien mukaiselle toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti valtuutetulle henkilöstölle annetaan pääsy tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun välineeseen.
4. Toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä keskustietoarkistoa käyttäjäprofiilien avulla. eu-LISA pitää luetteloa käyttäjäprofiileista. Yhdellä viranomaisella voi olla useita profiileja pääsyoikeuksiensa mukaisesti.
5. Pääsy keskustietoarkistoon kirjataan lokiin. Lokitietoihin kirjataan ainakin seuraavat tiedot:
 - a) aikaleima;
 - b) viranomainen;
 - c) raportin tyyppi.
6. Lokitiedot, joiden avulla voidaan tunnistaa käyttäjät, joilla on pääsy keskustietoarkistoon, säilytetään kansallisella tasolla, minkä lisäksi myös komissio, Euroopan raja- ja merivartiovirasto ja Europol säilyttävät niitä. eu-LISA säilyttää lokitiedot kaikista pääsyyn liittyvistä toimista. Lokitiedot säilytetään keskustietoarkistossa yhden vuoden ajan, minkä jälkeen ne poistetaan automaattisesti.
7. Keskustietoarkiston mahdolliset ristiriitaiset roolit yksilöidään, ja pääsy myönnetään seuraavien periaatteiden mukaisesti:
 - a) tarpeellisuus;
 - b) pienin mahdollinen etuoikeus;
 - c) tehtävien eriyttäminen.

8. Asetuksen (EU) 2018/1861 15 artiklan 4 kohdan nojalla annettuihin tietojen laatua koskeviin raportteihin sisällytetään väline, jonka avulla jäsenvaltiot voivat antaa eu-LISAlle palautetta havaittujen ongelmien korjaamisesta.

7 artikla

Tietojen käsittelijä

Kun henkilötietoja anonymisoidaan 5 artiklan mukaisesti, eu-LISA on asetuksen (EU) 2018/1725 3 artiklan 12 alakohdassa tarkoitettu tietojen käsittelijä.

8 artikla

Muut tietosuojaan ja turvallisuuteen liittyvät näkökohdat

1. Keskustietoarkistoon tallennettuihin tietoihin saa tutustua ainoastaan raporttien ja tilastojen laatimista varten.
2. eu-LISA toteuttaa tarvittavat turvallisuustoimenpiteet keskustietoarkistossa olevien tietojen eheyden varmistamiseksi. Mahdollisten tietoihin tehtyjen muutosten on oltava jäljitettävissä tarkastuksia varten.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 30 päivänä syyskuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2224,**annettu 16 päivänä marraskuuta 2021**

tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä sekä yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista tietojen tallentamista varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 4 kohdan mukaisesti

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliiketasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 37 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2019/818 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/817 ⁽²⁾ vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan rajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- (2) Tietojen laadun parantamiseksi ja laatuvaatimusten yhdenmukaistamiseksi on tarpeen vahvistaa yksityiskohtaisesti tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit ja -menettelyt sekä yhteiset tietojen laatuindikaattorit ja vähimmäislaatuvaatimukset tiedoille, jotka tallennetaan taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin, yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon.
- (3) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan Euroopan unionin viraston, jäljempänä 'eu-LISA', olisi pantava nämä toimenpiteet täytäntöön ja huolehdittava niiden arvioinnista ottaen huomioon kutakin EU:n tietojärjestelmää ja yhteentoimivuuskomponenttia koskevat erityissäännökset. Komission, jäsenvaltioiden ja EU:n tietojärjestelmiä ja yhteentoimivuuskomponentteja käyttävien unionin virastojen asiantuntijoiden olisi annettava eu-LISAlle neuvontaa näiden tehtävien suorittamiseksi.
- (4) Tietojen laadunvalvontamekanismien ja -menettelyjen avulla olisi määritettävä, noudatetaanko tietojen syöttämisessä esto- ja varoittavia sääntöjä, joita sovelletaan taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin, yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon. eu-LISAn olisi varmistettava, että tietojen laatua koskevat säännöt ovat tarkoituksenmukaisia EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (5) eu-LISAn olisi kunkin laadunvalvontaindikaattorin osalta määritettävä ja arvioitava tietojen tallentamiselle EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin asetettujen vähimmäislaatuvaatimusten tarkoituksenmukaisuus. Tietojen laatuvaatimusten avulla olisi voitava tunnistaa ilmeisen virheelliset tai ristiriitaiset tiedot automaattisesti niin, että jäsenvaltio, josta tiedot ovat peräisin, voi tarkistaa tiedot ja toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet.

⁽¹⁾ EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/817, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta ulkorajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27).

- (6) Olisi otettava käyttöön mekanismit tietojen puhdistamista ja ongelmien havaitsemista varten, jotta voidaan säännöllisesti tarkistaa taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen validiteetti ja laatuvaatimusten täyttyminen.
- (7) eu-LISAn olisi huolehdittava keskitetystä seurantakapasiteetista tietojen laadun seuraamiseksi ja tietojen laatua koskevien raporttien laatimiseksi jäsenvaltioille säännöllisesti. Raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston olisi laadittava nämä raportit asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 1 kohdan ja komission delegoidussa asetuksessa 2021/2222 ⁽³⁾ vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.
- (8) Koska asetuksella (EU) 2019/818 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/818 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- (9) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu ⁽⁴⁾. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (10) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁵⁾ ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽⁶⁾ 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (11) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁷⁾ ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY ⁽⁸⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (12) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁹⁾ ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU ⁽¹⁰⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

⁽³⁾ Commission Delegated Regulation 2021/2222 of 30 syyskuuta 2021 supplementing Regulation (EU) 2019/818 of the European Parliament and of the Council with detailed rules on the operation of the central repository for reporting and statistics. (See page 1 of this Official Journal).

⁽⁴⁾ Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaan.

⁽⁵⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁷⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁸⁾ Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁹⁾ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽¹⁰⁾ Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (13) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (14) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja tämä on antanut lausunnon 30 päivänä huhtikuuta 2021.
- (15) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat yhteentoimivuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala ja kohde

1. Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin sovellettavia tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä koskevista yksityiskohdista.
2. Tässä asetuksessa säädetään myös asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin ja erityisesti biometrisiin tietoihin sovellettavia yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista.
3. Tämän artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet eivät rajoita unionin lainsäädännön erityissäännöksiä, jotka koskevat tietojen laatua EU:n tietojärjestelmien yhteyksissä.
4. Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'syöttötiedoilla' tietoja, joiden laatu tarkastetaan asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallentamista varten;
- b) 'tietojen puhdistusmekanismilla' mekanismeja tarkastusten tekemiseksi, jotta voidaan varmistaa EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallennettujen tietojen poistaminen ajallaan unionin lainsäädännön mukaisesti;
- c) 'ongelmien havaitsemismekanismilla' mekanismeja tarkastusten tekemiseksi, jotta voidaan tunnistaa tiedot, jotka eivät ole tietojen laatusääntöjen tai -vaatimusten mukaisia;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

- d) 'estosäännöillä' sääntöjä tai säännöstöä, joilla mitataan sitä, missä määrin syöttötiedot täyttävät niiden tallentamiselle tai käytölle tai näille molemmille määritellyt tietovaatimukset. Estosäännöt sisältävät myös tietojen laatusääntöjä, joita sovelletaan kuhunkin EU:n tietojärjestelmään ja joita on noudatettava ennen kuin tiedot voidaan syöttää järjestelmään. Jos syöttötiedot ovat jonkin estosäännön vastaisia, se estää tallentamista niistä EU:n tietojärjestelmään ja yhteentoimivuuskomponenttiin;
- e) 'varoittavilla säännöillä' sääntöjä tai säännöstöä, joilla mitataan sitä, missä määrin syöttötiedot täyttävät niiden merkityksellisyydelle tai optimaaliselle käytölle tai näille molemmille määritellyt tietovaatimukset. Varoittavat säännöt eivät estä niiden vastaisten syöttötietojen tallentamista. Varoittavat säännöt sisältävät myös tietojen laatusääntöjä, joita sovelletaan kuhunkin EU:n tietojärjestelmään ja joita olisi noudatettava ennen kuin tiedot voidaan syöttää järjestelmään. Jos syöttötiedot ovat jonkin varoittavan säännön vastaisia, ne on varustettava laatuongelmasta kertovalla merkinnällä, ilmoituksella tai varotusviestillä, kun ne syötetään EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin.

3 artikla

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit ja -menettelyt

1. Yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon tallennetuille tiedoille tehdään automaattiset laatutarkastukset 4 artiklassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.
2. Asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin tallennetuille tiedoille tehdään automaattiset laatutarkastukset noudattaen sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laadunvalvontamekanismeihin kyseisissä järjestelmissä.
3. Tietojen laadunvalvontamekanismit käynnistetään noudattaen sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laatuun kyseisissä EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.
4. Jotta voidaan määrittää, ovatko syöttötiedot niihin sovellettavien esto- tai varoittavien sääntöjen mukaisia, 3 kohdassa tarkoitettujen laadunvalvontamekanismien on oltava tämän asetuksen liitteessä olevan 1 jakson mukaisia.
5. Jos syöttötiedot on määrä tallentaa asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponentteihin, tietojen laadunvalvontamekanismeilla on arvioitava, missä määrin tiedot ovat kunkin laatuindikaattorin mukaisia, soveltamalla kunkin indikaattorin laatuvaatimusta. Kyseisen arvioinnin tuloksena tietojen laadunvalvontamekanismeilla annetaan syöttötiedoille tietojen laatuluokitus tämän asetuksen liitteessä olevassa 2 ja 3 jaksossa säädetyn menettelyn mukaisesti.
6. Yhteiset tietojen laatuindikaattorit ovat seuraavat: täydellisyys, tarkkuus, oikea-aikaisuus, ainutlaatuisuus ja johdonmukaisuus.
7. eu-LISA panee täytäntöön tietojen laatuvaatimukset kunkin indikaattorin osalta 5 artiklassa säädettyjä menettelyjä noudattaen.
8. Tietojen puhdistusmekanismilla ja ongelmien havaitsemismekanismilla tarkistetaan säännöllisesti asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen validiteetti ja laatuvaatimusten mukaisuus tämän asetuksen liitteessä olevan 4 jakson mukaisesti.

4 artikla

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit tallennetuille tiedoille

1. Tietojen laadun parantamiseksi on otettava käyttöön tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit, joilla tuetaan laatuvaatimusten mukaisten tietojen tallentamista asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin. Tietojen tallentamisessa on noudatettava sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laatuun kyseisissä EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.

2. Jotta asianmukaisesti valtuutettu henkilöstö voi tallentaa tietoja asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin, automaattisilla laadunvalvontamekanismeilla on todennettava tämän asetuksen liitteessä olevassa 2 jaksossa tarkoitetut yhteiset laatuindikaattorit.

3. Tietojen laadunvalvontamekanismien on oltava sellaisia, että esto- ja varoittavia sääntöjä voidaan 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti soveltaa tietojen laatuun asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.

5 artikla

Menettelyt tietojen laadunvalvonnan indikaattoreita, vaatimuksia ja mekanismeja varten

1. eu-LISA varmistaa, että tietojen laatua koskevat säännöt ovat tarkoituksenmukaisia asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien tavoitteiden saavuttamiseksi.

2. eu-LISA myös panee täytäntöön vähimmäislaatuvaatimukset biometristen tietojen tallentamiseksi asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamiseksi eu-LISA ottaa huomioon kunkin asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien erityistarpeet, ja eu-LISAa avustavat ja neuvovat komissiosta, jäsenvaltioista ja kyseisiä EU:n tietojärjestelmiä ja yhteentoimivuuskomponentteja käyttävistä unionin virastoista tulevat asiantuntijat.

4. Tietojen laadunvalvontaan sovelletaan seuraavia menettelyjä:

- a) eu-LISA panee täytäntöön tietojen laatuvaatimukset kunkin tietojen laatuindikaattorin osalta tämän asetuksen liitteessä olevan 2 jakson mukaisesti;
- b) vaatimuksille annetaan arvot erikseen kunkin 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen tietojen laatuindikaattorin osalta. Vaatimuksissa voidaan kullekin indikaattorille antaa eri arvoja tietojen luokasta riippuen;
- c) tarvittaessa ja sen jälkeen, kun säännölliset tietojen laatua koskevat raportit on annettu 6 artiklan mukaisesti, eu-LISA arvioi arvojen ja vaatimusten tarkoituksenmukaisuutta ja muuttaa niitä siltä osin kuin ne eivät enää ole tarkoituksenmukaisia;
- d) tarvittaessa ja sen jälkeen, kun säännölliset tietojen laatua koskevat raportit on annettu 6 artiklan mukaisesti, eu-LISA arvioi tietojen laadunvalvontamekanismien tarkoituksenmukaisuutta sen suhteen, mahdollistavatko ne esto- ja varoittavien sääntöjen soveltamisen, ja muuttaa näitä mekanismeja tarvittaessa;
- e) voidakseen muuttaa tietojen laatuvaatimuksia ja niiden arvoja ja tehdä päätöksiä tietojen laadunvalvontamekanismeista tämän kohdan c ja d alakohdan mukaisesti eu-LISA kuulee neuvoa-antavia ryhmiä kunkin asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien osalta.

5. eu-LISA käyttää perustana tietojen laadunvalvontamekanismien toiminnan arviointia tietojen laatuvaatimusten arvojen muuttamiseksi ja päätösten tekemiseksi tietojen laadunvalvontamekanismeista.

6 artikla

Asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 3 kohdan mukaiset raportit tietojen automaattisista laadunvalvontamekanismeista ja -menettelyistä sekä yhteisistä tietojen laatuindikaattoreista

1. Asetuksen (EU) 2019/818 37 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut raportit laatii raportoinnin ja tilastoinnin keskustietokanto asetuksen (EU) 2019/818 39 artiklan 1 kohdan ja komission delegoidussa asetuksessa 2021/2222 vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2. Raportit eivät saa sisältää henkilötietoja, ja niiden on sisällettävä vähintään seuraavat tietojen laadun mittausta koskevat tiedot, jotka on saatu näitä tarkoituksia varten kehitetyllä välineellä tai välineistöllä:

a) aakkosnumeeristen ja biometristen tietojen osalta, jotka on arvioitu esto- ja varoittavia sääntöjä vasten, tietojen laatuindikaattoreiden noudattaminen:

- 1) täydellisyys (%);
- 2) tarkkuus (%);
- 3) ainutlaatuisuus (%);
- 4) oikea-aikaisuus (%);
- 5) tietojen johdonmukaisuus (%);

b) hakemustiedostojen täydellisyys (%);

c) ”hyvälaatuisiksi” luokiteltavat tiedot (%);

d) ”heikkolaatuisiksi” luokiteltavat tiedot (%);

e) tietojen puhdistusmekanismin tulokset;

f) ongelmien havaitsemismekanismin tulokset;

g) tietokentät, jotka aiheuttavat usein laatuongelmia;

h) kymmenen yleisintä ongelmaa kunkin a–g alakohdassa tarkoitettun luokan osalta;

i) jäsenvaltiot, joita kymmenen yleisintä laatuongelmaa koskevat.

3. eu-LISA huolehtii keskitetyn seurantakapasiteetin kehittämisestä tietojen laadun seuraamiseksi ja tässä artiklassa tarkoitettujen raporttien laatimiseksi viikoittain.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 16 päivänä marraskuuta 2021

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Ursula VON DER LEYEN

LIITE

1 JAKSO

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit tallennettaville tiedoille

EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin sovelletaan tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja, jotka perustuvat 2 artiklassa määriteltyihin esto- ja varoittaviin sääntöihin. Nämä ovat EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa vahvistettuja sääntöjä, joiden perusteella määritetään, sallitaanko syöttötietojen tallentaminen vai hylätäänkö ne. Esto- ja varoittavat säännöt vahvistetaan seuraavien muuttujien perusteella: pituus, muoto, tyyppi, laatuvaatimusten mukaisuus, semantiikka, toisto ja syntaksi.

2 JAKSO

Yleisiä huomioita tallennettavien tietojen yhteisistä laatuindikaattoreista ja vähimmäislaatuvaatimuksista

Laadunvarmennuksen kohteena olevat syöttötiedot arvioidaan kussakin EU:n tietojärjestelmässä ja yhteentoimivuuskomponentissa määriteltyjen tietojen laatua koskevien sääntöjen mukaisesti (ks. 1 jakso). Jos syöttötietoihin sovellettavat säännöt eivät estä tallentamista, tietojen laadunvalvontamekanismeilla mitataan syöttötietojen laatua käyttämällä niihin sovellettavia tietojen laatuindikaattoreita.

Tietojen laadunvalvontamekanismeilla mitataan syöttötietojen laatua kunkin sovellettavan indikaattorin mukaisesti. Tietojen laadunvalvontamekanismeissa otetaan huomioon painotuskerroin kunkin indikaattorin suhteellisen painon laskemiseksi syöttötietojen kokonaislaadussa.

Tätä varten tietojen laadunvalvontamekanismeja mukautetaan siten, että niitä sovelletaan yksittäiseen tietokoosteeseen aineistossa tai yksittäiseen tietokantaan.

Kun syöttötietoihin on sovellettu painotuskerrointa, tietojen laadunvalvontamekanismit tuottavat syöttötietoprofiilin, joka sisältää indikaattorivaatimusten soveltamisen tulokset, esimerkiksi numeeriset arvot, joilla syöttötietojen laatua arvioidaan kunkin indikaattorin osalta.

Taulukossa 1 on vähimmäisluettelo tietojen laatuindikaattoreista, kuten indikaattoreista, joita on aina sovellettava syöttötietoihin, kunkin EU:n tietojärjestelmän ja yhteentoimivuuskomponentin soveltamien sääntöjen mukaisesti. Nämä indikaattorit ovat seuraavat: täydellisyys, tarkkuus, johdonmukaisuus, oikea-aikaisuus ja ainutlaatuisuus.

Taulukko 1

Luettelo tietojen vähimmäislaatuindikaattoreista

Indikaattori	Kuvaus	Pääasiallinen soveltamisala	Mittayksikkö
Täydellisyys	Missä määrin syöttötiedoilla on arvot kaikille odotetuille attribuuteille ja niihin liittyville vaatimuksille tietyssä käyttöyhteydessä. Mittaa sitä, onko kaikki pakolliset tiedot toimitettu ja täyttävätkö tietokantakohtaiset (tai alakohtaiset) kirjaukset asetetut vaatimukset.	Pakolliset tietokentät (aakkosnumeeriset ja biometriset)	Tietojen täydellisyysaste: toimitettujen tietoyksiköiden lukumäärän suhde vaadittujen tietoyksiköiden määrään
Tarkkuus	Missä määrin syöttötietojen edustamat estimaatit vastaavat tuntemattomia todellisia arvoja joko yhteen yksittäiseen subjettiin liittyvissä tiedoissa tai samankaltaisten tietojen välisesti useiden keskenään vertailukelpoisten subjektien osalta tai molemmilla tavoilla.	Aakkosnumeeriset ja biometriset tiedot	Seuraavien virhetasot: otantavirheet, yksikkökato, eräkato, tietojen talteenoton virheet jne.

Johdonmukaisuus	Missä määrin syöttötietojen attribuutit ovat ristiriidattomia ja johdonmukaisia suhteessa muihin tietoihin tiettyssä käyttöyhteydessä. Mittaa sitä, missä määrin tietokokonaisuus täyttää määritetyt näihin tietoihin sovellettavat käsittelysäännöt (business rules) ja tietosisällössä ei ole ristiriitoja joko yhteen yksittäiseen subjettiin liittyvissä tiedoissa tai samankaltaisten tietojen välisesti useiden keskenään vertailukelpoisten subjektien osalta tai molemmilla tavoilla.	Aakkosnumeeriset tiedot	Prosenttiosuus
Oikea-aikaisuus	Missä määrin syöttötietojen toimitus tapahtuu ennalta asetettuun määräpäivään tai ajankohtaan mennessä edellytyksenä tietojen validiteetille tai niiden käytölle tiettyssä yhteydessä. Mittaa sitä, miten ajantasaisia tiedot ovat ja voidaananko vaaditut tiedot toimittaa vaadittuun määräaikaan mennessä.	Aakkosnumeeriset ja biometriset tiedot	"Time lag -final" (aikaviive): päivien lukumäärä viimeisestä viitepäivämäärästä siihen päivään, jona syöttötiedot toimitetaan
Ainutlaatuisuus	Missä määrin syöttötietoja ei toisteta kahdesti samassa EU:n tietojärjestelmässä tai yhteentoimivuuskomponentissa.	Pakolliset tietokentät (aakkosnumeeriset ja biometriset)	Niiden tietoyksiköiden prosenttiosuus, joita toisteta kahdesti

Biometrinen tietojen osalta tarkkuusindikaattori kattaa myös resoluution. Resoluutio mittaa sitä, missä määrin syöttötiedot sisältävät vaaditun piste- tai pikselimäärän pituusyksikköä kohti. Yksikkö pikselien esittämiseksi näytöllä: yksikkö *pi* painatusta varten ja *dot pi* tulostusjärjestelmille. Bitit pikseliä kohti (värisyvyys: 4 bittiä 16 väriä, 8 bittiä 256 väriä, 16 bittiä 65 000 väriä, 24 bittiä 16,5 milj. väriä)

3 JAKSO

Tietojen laatuluokitus

Kun 2 jaksossa tarkoitettu syöttötietoprofiili on laadittu, syöttötiedoille annetaan tietojen laatuluokitus. Laatuluokituksina sovelletaan seuraavia:

- 'hyvälaatuisella' tarkoitetaan, että syöttötietoprofiili osoittaa sovellettavaa tietojen laatuindikaattoria noudatetun vaaditulla tavalla;
- 'heikkolaatuisella' tarkoitetaan, ettei syöttötietoprofiili osoita sovellettavia tietojen laatuindikaattoreja noudatetun vaaditulla tavalla, kun kyseessä on varoittava sääntö;
- 'hylätyllä' tarkoitetaan, ettei syöttötietoprofiili osoita sovellettavia tietojen laatuindikaattoreja noudatetun vaaditulla tavalla, kun kyseessä on estosääntö.

Jos syöttötiedot luokitellaan 'hyvälaatuisiksi', tiedot tallennetaan järjestelmään tai komponenttiin ilman laatuvaroitusta.

Jos syöttötiedot luokitellaan 'heikkolaatuisiksi', tietoihin liitetään laatuvaroitusta, kun ne tallennetaan järjestelmään tai komponenttiin. Varoituksessa ilmoitetaan, että syöttötiedot on oikaistava, ja syyt siihen, miksi syöttötiedot eivät ole sovellettavien laatuindikaattoreiden mukaisia. Varoituksessa yksilöidään mahdollisuuksien mukaan tietokentät tai tietosisällöt tai molemmat, joihin tietojen laatuongelmat vaikuttavat, ja ehdotetaan tarvittavia muutoksia, jotta syöttötiedot voitaisiin luokitella 'hyvälaatuisiksi'.

4 JAKSO

Tietojen laadun seuranta

Tämän asetuksen 3 artiklan 8 kohdan soveltamiseksi käytetään kahdentyyppisiä mekanismeja:

- (a) Tietojen puhdistusmekanismit. Tällaisilla mekanismeilla tehtävillä tarkastuksilla tunnistetaan tiedot, joiden jäljellä oleva säilytysaika on lyhyempi kuin asianomaista EU:n tietojärjestelmää tai yhteentoimivuuskomponenttia koskevassa lainsäädännössä määritelty aika. Tietojen puhdistusmekanismeilla ilmoitetaan jäsenvaltiolle tietojen suunnitellusta poistamisesta ja annetaan niille mahdollisuus toteuttaa tarvittaessa asianmukaiset toimenpiteet.
- (b) Ongelmien havaitsemismekanismit. Tällaisilla mekanismeilla tehtävillä tarkastuksilla tunnistetaan tiedot, jotka eivät enää täytä yhtä tai useampaa tietojen laatuindikaattoreihin liittyvää laatusääntöä tai -vaatimusta. Tällaisilla tarkastuksilla voidaan antaa varoitus tai ilmoitus vastaavalle jäsenvaltion viranomaiselle ja ilmoittaa syyt siihen, miksi tiedot eivät enää täytä yhtä tai useampaa laatusääntöä tai -vaatimusta. Varoituksessa ehdotetaan mahdollisuuksien mukaan muutoksia, jotka ovat tarpeen, jotta syöttötiedot olisivat uusien sääntöjen tai vaatimusten mukaisia. Tällaisten tarkistusten soveltaminen ei missään tapauksessa saa johtaa EU:n tietojärjestelmiin tai yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen automaattiseen poistamiseen. Ongelmien havaitsemismekanismeja ei sovelleta sellaisiin uusiin tietoihin, joita EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallennetaan kyseisten mekanismien ollessa käynnissä.

eu-LISA voi päättää, että EU:n tietojärjestelmässä ja yhteentoimivuuskomponenteissa on tehtävä tapauskohtainen tarkastus ongelmien havaitsemismekanismeilla, kun tietojen laatusääntöjä tai -vaatimuksia tarkistetaan.

eu-LISA voi kuulla yksittäisen EU:n tietojärjestelmän tai yhteentoimivuuskomponentin neuvoa-antavaa ryhmää siitä, toteutetaanko vastaavassa EU:n tietojärjestelmässä tai yhteentoimivuuskomponentissa tapauskohtainen tarkastus ongelmien havaitsemismekanismeilla kyseisen EU:n tietojärjestelmän tai yhteentoimivuuskomponentin tarkoitusten kannalta tarpeellisilta osin.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2225,**annettu 16 päivänä marraskuuta 2021,****tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä sekä yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista tietojen tallentamista varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 4 kohdan mukaisesti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehyksen vahvistamisesta rajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 37 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2019/817 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/818 ⁽²⁾ vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan rajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- (2) Tietojen laadun parantamiseksi ja laatuvaatimusten yhdenmukaistamiseksi on tarpeen vahvistaa yksityiskohtaisesti tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit ja -menettelyt sekä yhteiset tietojen laatuindikaattorit ja vähimmäislaatuvaatimukset tiedoille, jotka tallennetaan taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin, yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon.
- (3) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan Euroopan unionin viraston, jäljempänä 'eu-LISA', olisi pantava nämä toimenpiteet täytäntöön ja huolehdittava niiden arvioinnista ottaen huomioon kutakin EU:n tietojärjestelmää ja yhteentoimivuuskomponenttia koskevat erityissäännökset. Komission, jäsenvaltioiden ja EU:n tietojärjestelmiä ja yhteentoimivuuskomponentteja käyttävien unionin virastojen asiantuntijoiden olisi annettava eu-LISAlle neuvontaa näiden tehtävien suorittamiseksi.
- (4) Tietojen laadunvalvontamekanismien ja -menettelyjen avulla olisi määritettävä, noudatetaanko tietojen syöttämisessä esto- ja varoittavia sääntöjä, joita sovelletaan taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin, yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon. eu-LISAn olisi varmistettava, että tietojen laatua koskevat säännöt ovat tarkoituksenmukaisia EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (5) eu-LISAn olisi kunkin laadunvalvontaindikaattorin osalta määritettävä ja arvioitava tietojen tallentamiselle EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin asetettujen vähimmäislaatuvaatimusten tarkoituksenmukaisuus. Tietojen laatuvaatimusten avulla olisi voitava tunnistaa ilmeiset virheet tai ristiriitaiset tiedot automaattisesti niin, että jäsenvaltio, josta tiedot ovat peräisin, voi tarkistaa tiedot ja toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet.

⁽¹⁾ EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/818, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85).

- (6) Olisi otettava käyttöön mekanismit tietojen puhdistamista ja ongelmien havaitsemista varten, jotta voidaan säännöllisesti tarkistaa taustalla oleviin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen validiteetti ja laatuvaatimusten täyttyminen.
- (7) eu-LISAn olisi huolehdittava keskitetystä seurantakapasiteetista tietojen laadun seuraamiseksi ja tietojen laatua koskevien raporttien laatimiseksi jäsenvaltioille säännöllisesti. Raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston olisi laadittava nämä raportit asetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 1 kohdan ja komission delegoidussa asetuksessa 2021/2223 ⁽³⁾ vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.
- (8) Koska asetuksella (EU) 2019/817 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/817 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- (9) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu ⁽⁴⁾. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (10) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁵⁾ ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽⁶⁾ 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (11) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁷⁾ ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY ⁽⁸⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (12) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁹⁾ ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU ⁽¹⁰⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

⁽³⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2021/2223, annettu 30 päivänä syyskuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 täydentämisestä raportoinnin ja tilastoinnin keskustietoarkiston toimintaa koskevilla yksityiskohtaisilla säännöillä (ks. tämän virallisen lehden s. 7).

⁽⁴⁾ Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaan.

⁽⁵⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁷⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁸⁾ Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁹⁾ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽¹⁰⁾ Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (13) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (14) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja tämä on antanut lausunnon 30 päivänä huhtikuuta 2021.
- (15) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat yhteentoimivuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Soveltamisala ja kohde

1. Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin sovellettavia tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja ja -menettelyjä koskevista yksityiskohdista.
2. Tässä asetuksessa säädetään myös asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin ja erityisesti biometrisiin tietoihin sovellettavia yhteisiä tietojen laatuindikaattoreita ja vähimmäislaatuvaatimuksia koskevista yksityiskohdista.
3. Tämän artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet eivät rajoita unionin lainsäädännön erityissäännöksiä, jotka koskevat tietojen laatua EU:n tietojärjestelmien yhteyksissä.
4. Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'syöttötiedoilla' tietoja, joiden laatu tarkastetaan asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallentamista varten;
- b) 'tietojen puhdistusmekanismilla' mekanismeja tarkastusten tekemiseksi, jotta voidaan varmistaa EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallennettujen tietojen poistaminen ajallaan unionin lainsäädännön mukaisesti;
- c) 'ongelmien havaitsemismekanismilla' mekanismeja tarkastusten tekemiseksi, jotta voidaan tunnistaa tiedot, jotka eivät ole tietojen laatusääntöjen tai -vaatimusten mukaisia;
- d) 'estosäännöillä' sääntöjä tai säännöstöä, joilla mitataan sitä, missä määrin syöttötiedot täyttävät niiden tallentamiselle tai käytölle tai näille molemmille määritellyt tietovaatimukset. Estosäännöt sisältävät myös tietojen laatusääntöjä, joita sovelletaan kuhunkin EU:n tietojärjestelmään ja joita on noudatettava ennen kuin tiedot voidaan syöttää järjestelmään. Jos syöttötiedot ovat jonkin estosäännön vastaisia, se estää tallentamasta niitä EU:n tietojärjestelmään ja yhteentoimivuuskomponenttiin;

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

- e) 'varoittavilla säännöillä' sääntöjä tai säännöstöä, joilla mitataan sitä, missä määrin syöttötiedot täyttävät niiden merkityksellisyydelle tai optimaaliselle käytölle tai näille molemmille määritellyt tietovaatimukset. Varoittavat säännöt eivät estä niiden vastaisten syöttötietojen tallentamista. Varoittavat säännöt sisältävät myös tietojen laatusääntöjä, joita sovelletaan kuhunkin EU:n tietojärjestelmään ja joita olisi noudatettava ennen kuin tiedot voidaan syöttää järjestelmään. Jos syöttötiedot ovat jonkin varoittavan säännön vastaisia, ne on varustettava laatuongelmasta kertovalla merkinnällä, ilmoituksella tai varotusviestillä, kun ne syötetään EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin.

3 artikla

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit ja -menettelyt

1. Yhteiseen biometriseen tunnistuspalveluun ja yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon tallennetuille tiedoille tehdään automaattiset laatu tarkastukset 4 artiklassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.
2. Asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin tallennetuille tiedoille tehdään automaattiset laatu tarkastukset noudattaen sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laadunvalvontamekanismeihin kyseisissä järjestelmissä.
3. Tietojen laadunvalvontamekanismit käynnistetään noudattaen sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laatuun kyseisissä EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.
4. Jotta voidaan määrittää, ovatko syöttötiedot niihin sovellettavien esto- tai varoittavien sääntöjen mukaisia, 3 kohdassa tarkoitettujen laadunvalvontamekanismien on oltava tämän asetuksen liitteessä olevan 1 jakson mukaisia.
5. Jos syöttötiedot on määrä tallentaa asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponentteihin, tietojen laadunvalvontamekanismeilla on arvioitava, missä määrin tiedot ovat kunkin laatuindikaattorin mukaisia, soveltamalla kunkin indikaattorin laatuvaatimusta. Kyseisen arvioinnin tuloksena tietojen laadunvalvontamekanismeilla annetaan syöttötiedoille tietojen laatu luokitus tämän asetuksen liitteessä olevassa 2 ja 3 jaksossa säädetyn menettelyn mukaisesti.
6. Yhteiset tietojen laatuindikaattorit ovat seuraavat: täydellisyys, tarkkuus, oikea-aikaisuus, ainutlaatuisuus ja johdonmukaisuus.
7. eu-LISA panee täytäntöön tietojen laatuvaatimukset kunkin indikaattorin osalta 5 artiklassa säädettyjä menettelyjä noudattaen.
8. Tietojen puhdistusmekanismilla ja ongelmien havaitsemismekanismilla tarkistetaan säännöllisesti asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen validiteetti ja laatuvaatimusten mukaisuus tämän asetuksen liitteessä olevan 4 jakson mukaisesti.

4 artikla

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit tallennetuille tiedoille

1. Tietojen laadun parantamiseksi on otettava käyttöön tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit, joilla tuetaan laatuvaatimusten mukaisten tietojen tallentamista asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin. Tietojen tallentamisessa on noudatettava sääntöjä, joita sovelletaan tietojen laatuun kyseisissä EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.
2. Jotta asianmukaisesti valtuutettu henkilöstö voi tallentaa tietoja asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin, automaattisilla laadunvalvontamekanismeilla on todennettava tämän asetuksen liitteessä olevassa 2 jaksossa tarkoitetut yhteiset laatuindikaattorit.

3. Tietojen laadunvalvontamekanismien on oltava sellaisia, että esto- ja varoittavia sääntöjä voidaan 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti soveltaa tietojen laatuun asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa.

5 artikla

Menettelyt tietojen laadunvalvonnan indikaattoreita, vaatimuksia ja mekanismeja varten

1. eu-LISA varmistaa, että tietojen laatua koskevat säännöt ovat tarkoituksenmukaisia asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen EU:n tietojärjestelmien ja yhteentoimivuuskomponenttien tavoitteiden saavuttamiseksi.

2. eu-LISA myös panee täytäntöön vähimmäislaatuvaatimukset biometristen tietojen tallentamiseksi asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamiseksi eu-LISA ottaa huomioon kunkin asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun EU:n tietojärjestelmän ja yhteentoimivuuskomponentin erityistarpeet, ja eu-LISAA avustavat ja neuvovat komissiosta, jäsenvaltioista ja kyseisiä EU:n tietojärjestelmiä ja yhteentoimivuuskomponentteja käyttävistä unionin virastoista tulevat asiantuntijat.

4. Tietojen laadunvalvontaan sovelletaan seuraavia menettelyjä:

- a) eu-LISA panee täytäntöön tietojen laatuvaatimukset kunkin tietojen laatuindikaattorin osalta tämän asetuksen liitteessä olevan 2 jakson mukaisesti;
- b) vaatimuksille annetaan arvot erikseen kunkin 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun tietojen laatuindikaattorin osalta. Vaatimuksissa voidaan kullekin indikaattorille antaa eri arvoja tietojen luokasta riippuen;
- c) tarvittaessa ja sen jälkeen, kun säännölliset tietojen laatua koskevat raportit on annettu 6 artiklan mukaisesti, eu-LISA arvioi arvojen ja vaatimusten tarkoituksenmukaisuutta ja muuttaa niitä, siltä osin kuin ne eivät enää ole tarkoituksenmukaisia;
- d) tarvittaessa ja sen jälkeen, kun säännölliset tietojen laatua koskevat raportit on annettu 6 artiklan mukaisesti, eu-LISA arvioi tietojen laadunvalvontamekanismien tarkoituksenmukaisuutta sen suhteen, mahdollistavatko ne esto- ja varoittavien sääntöjen soveltamisen, ja muuttaa näitä mekanismeja tarvittaessa;
- e) voidakseen muuttaa tietojen laatuvaatimuksia ja niiden arvoja ja tehdä päätöksiä tietojen laadunvalvontamekanismeista tämän kohdan c ja d alakohdan mukaisesti eu-LISA kuulee neuvoa-antavia ryhmiä kunkin asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun EU:n tietojärjestelmän ja yhteentoimivuuskomponentin osalta.

5. eu-LISA käyttää perustana tietojen laadunvalvontamekanismien toiminnan arviointia tietojen laatuvaatimusten arvojen muuttamiseksi ja päätösten tekemiseksi tietojen laadunvalvontamekanismeista.

6 artikla

Asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 3 kohdan mukaiset raportit tietojen automaattisista laadunvalvontamekanismeista ja -menettelyistä sekä yhteisistä tietojen laatuindikaattoreista

1. Asetuksen (EU) 2019/817 37 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut raportit laatii raportoinnin ja tilastoinnin keskustietokantoasetuksen (EU) 2019/817 39 artiklan 1 kohdan ja delegoidussa asetuksessa 2021/2223 vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2. Raportit eivät saa sisältää henkilötietoja, ja niiden on sisällettävä vähintään seuraavat tietojen laadun mittausta koskevat tiedot, jotka on saatu näitä tarkoituksia varten kehitetyllä välineellä tai välineistöllä:

- a) aakkosnumeeristen ja biometristen tietojen osalta, jotka on arvioitu esto- ja varoittavia sääntöjä vasten, tietojen laatuindikaattoreiden noudattaminen:
 - 1) täydellisyys (%);
 - 2) tarkkuus (%);
 - 3) ainutlaatuisuus (%);
 - 4) oikea-aikaisuus (%);
 - 5) tietojen johdonmukaisuus (%);
- b) hakemustiedostojen täydellisyys (%);
- c) ”hyvälaatuisiksi” luokiteltavat tiedot (%);
- d) ”heikkolaatuisiksi” luokiteltavat tiedot (%);
- e) tietojen puhdistusmekanismin tulokset;
- f) ongelmien havaitsemismekanismin tulokset;
- g) tietokentät, jotka aiheuttavat usein laatuongelmia;
- h) kymmenen yleisintä ongelmaa kunkin a–g alakohdassa tarkoitettun luokan osalta;
- i) jäsenvaltiot, joita kymmenen yleisintä laatuongelmaa koskevat.

3. eu-LISA huolehtii keskitetyn seurantakapasiteetin kehittämisestä tietojen laadun seuraamiseksi ja tässä artiklassa tarkoitettujen raporttien laatimiseksi viikoittain.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 16 päivänä marraskuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

1 jakso

Tietojen automaattiset laadunvalvontamekanismit tallennettaville tiedoille

EU:n tietojärjestelmiin ja yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettaviin tietoihin sovelletaan tietojen automaattisia laadunvalvontamekanismeja, jotka perustuvat 2 artiklassa määriteltyihin esto- ja varoitaviin sääntöihin. Nämä ovat EU:n tietojärjestelmissä ja yhteentoimivuuskomponenteissa vahvistettuja sääntöjä, joiden perusteella määritetään, sallitaanko syöttötietojen tallentaminen vai hylätäänkö ne. Esto- ja varoitavat säännöt vahvistetaan seuraavien muuttujien perusteella: pituus, muoto, tyyppi, laatuvaatimusten mukaisuus, semantiikka, toisto ja syntaksi.

2 jakso

Yleisiä huomioita tallennettavien tietojen yhteisistä laatuindikaattoreista ja vähimmäislaatuvaatimuksista

Laadunvarmennuksen kohteena olevat syöttötiedot arvioidaan kussakin EU:n tietojärjestelmässä ja yhteentoimivuuskomponentissa määriteltyjen tietojen laatua koskevien sääntöjen mukaisesti (ks. 1 jakso). Jos syöttötietoihin sovellettavat säännöt eivät estä tallentamista, tietojen laadunvalvontamekanismeilla mitataan syöttötietojen laatua käyttämällä niihin sovellettavia tietojen laatuindikaattoreita.

Tietojen laadunvalvontamekanismeilla mitataan syöttötietojen laatua kunkin sovellettavan indikaattorin mukaisesti. Tietojen laadunvalvontamekanismeissa otetaan huomioon painotuskerroin kunkin indikaattorin suhteellisen painon laskemiseksi syöttötietojen kokonaislaadussa.

Tätä varten tietojen laadunvalvontamekanismeja mukautetaan siten, että niitä sovelletaan yksittäiseen tietokoosteeseen aineistossa tai yksittäiseen tietokantaan.

Kun syöttötietoihin on sovellettu painotuskerrointa, tietojen laadunvalvontamekanismit tuottavat syöttötietoprofiilin, joka sisältää indikaattorivaatimusten soveltamisen tulokset, esimerkiksi numeeriset arvot, joilla syöttötietojen laatua arvioidaan kunkin indikaattorin osalta.

Taulukossa 1 on vähimmäisluettelo tietojen laatuindikaattoreista, kuten indikaattoreista, joita on aina sovellettava syöttötietoihin, kunkin EU:n tietojärjestelmän ja yhteentoimivuuskomponentin soveltamien sääntöjen mukaisesti. Nämä indikaattorit ovat seuraavat: täydellisyys, tarkkuus, johdonmukaisuus, oikea-aikaisuus ja ainutlaatuisuus.

Taulukko 1

Luettelo tietojen vähimmäislaatuindikaattoreista

Indikaattori	Kuvaus	Pääasiallinen soveltamisala	Mittayksikkö
Täydellisyys	Missä määrin syöttötiedoilla on arvot kaikille odotetuille attribuuteille ja niihin liittyville vaatimuksille tietyssä käyttöyhteydessä. Mittaa sitä, onko kaikki pakolliset tiedot toimitettu ja täyttävätkö tietokantakohtaiset (tai alakohtaiset) kirjaukset asetetut vaatimukset.	Pakolliset tietokentät (aakkosnumeeriset ja biometriset)	Tietojen täydellisyysaste: toimitettujen tietoyksiköiden lukumäärän suhde vaadittujen tietoyksiköiden määrään
Tarkkuus	Missä määrin syöttötietojen edustamat estimaatit vastaavat tuntemattomia todellisia arvoja joko yhteen yksittäiseen subjettiin liittyvissä tiedoissa tai samankaltaisten tietojen välisesti useiden keskenään vertailukelpoisten subjektien osalta tai molemmilla tavoilla.	Aakkosnumeeriset ja biometriset tiedot	Seuraavien virhetasot: otantavirheet, yksikkökato, eräkato, tietojen talteenoton virheet jne.

Johdonmukaisuus	Missä määrin syöttötietojen attribuutit ovat ristiriidattomia ja johdonmukaisia suhteessa muihin tietoihin tiettyssä käyttöyhteydessä. Mittaa sitä, missä määrin tietokokonaisuus täyttää määritetyt näihin tietoihin sovellettavat käsittelysäännöt (business rules) ja tietosisällössä ei ole ristiriitoja joko yhteen yksittäiseen subjektiin liittyvissä tiedoissa tai samankaltaisten tietojen välisesti useiden keskenään vertailukelpoisten subjektien osalta tai molemmilla tavoilla.	Aakkosnumeeriset tiedot	Prosenttiosuus
Oikea-aikaisuus	Missä määrin syöttötietojen toimitus tapahtuu ennalta asetettuun määräpäivään tai ajankohtaan mennessä edellytyksenä tietojen validiteetille tai niiden käytölle tiettyssä yhteydessä. Mittaa sitä, miten ajantasaisia tiedot ovat ja voidaan vaaditut tiedot toimittaa vaadittuun määräaikaan mennessä.	Aakkosnumeeriset ja biometriset tiedot	"Time lag -final" (aikaviive): päivien lukumäärä viimeisestä viitepäivämäärästä siihen päivään, jona syöttötiedot toimitetaan
Ainutlaatuisuus	Missä määrin syöttötietoja ei toisteta kahdesti samassa EU:n tietojärjestelmässä tai yhteentoimivuuskomponentissa.	Pakolliset tietokentät (aakkosnumeeriset ja biometriset)	Niiden tietoyksiköiden prosenttiosuus, joita toisteta kahdesti

Biometrinen tietojen osalta tarkkuusindikaattori kattaa myös resoluution. Resoluutio mittaa sitä, missä määrin syöttötiedot sisältävät vaaditun piste- tai pikselimäärän pituusyksikköä kohti. Yksikkö pikselien esittämiselle näytöllä: yksikkö *pi* painatusta varten ja *dot pi* tulostusjärjestelmille. Bitit pikseliä kohti (värisyvyys: 4 bittiä 16 väriä, 8 bittiä 256 väriä, 16 bittiä 65 000 väriä, 24 bittiä 16,5 milj. väriä).

3 jakso

Tietojen laatuluokitus

Kun 2 jaksossa tarkoitettu syöttötietoprofiili on laadittu, syöttötiedoille annetaan tietojen laatuluokitus. Laatuluokituksina sovelletaan seuraavia:

- 'hyvälaatuisella' tarkoitetaan, että syöttötietoprofiili osoittaa sovellettavaa tietojen laatuindikaattoria noudatetun vaaditulla tavalla;
- 'heikkolaatuisella' tarkoitetaan, ettei syöttötietoprofiili osoita sovellettavia tietojen laatuindikaattoreja noudatetun vaaditulla tavalla, kun kyseessä on varoittava sääntö;
- 'hylätyllä' tarkoitetaan, ettei syöttötietoprofiili osoita sovellettavia tietojen laatuindikaattoreja noudatetun vaaditulla tavalla, kun kyseessä on estosääntö.

Jos syöttötiedot luokitellaan 'hyvälaatuisiksi', tiedot tallennetaan järjestelmään tai komponenttiin ilman laatuvaroitusta.

Jos syöttötiedot luokitellaan 'heikkolaatuisiksi', tietoihin liitetään laatuvaroitusta, kun ne tallennetaan järjestelmään tai komponenttiin. Varoituksessa ilmoitetaan, että syöttötiedot on oikaistava, ja syyt siihen, miksi syöttötiedot eivät ole sovellettavien laatuindikaattoreiden mukaisia. Varoituksessa yksilöidään mahdollisuuksien mukaan tietokentät tai tietosisällöt tai molemmat, joihin tietojen laatuongelmat vaikuttavat, ja ehdotetaan tarvittavia muutoksia, jotta syöttötiedot voitaisiin luokitella 'hyvälaatuisiksi'.

4 jakso

Tietojen laadun seuranta

Tämän asetuksen 3 artiklan 8 kohdan soveltamiseksi käytetään kahdentyyppisiä mekanismeja:

- a) Tietojen puhdistusmekanismit. Tällaisilla mekanismeilla tehtävillä tarkastuksilla tunnistetaan tiedot, joiden jäljellä oleva säilytysaika on lyhyempi kuin asianomaista EU:n tietojärjestelmää tai yhteentoimivuuskomponenttia koskevassa lainsäädännössä määritelty aika. Tietojen puhdistusmekanismeilla ilmoitetaan jäsenvaltiolle tietojen suunnitellusta poistamisesta ja annetaan niille mahdollisuus toteuttaa tarvittaessa asianmukaiset toimenpiteet.
- b) Ongelmien havaitsemismekanismit. Tällaisilla mekanismeilla tehtävillä tarkastuksilla tunnistetaan tiedot, jotka eivät enää täytä yhtä tai useampaa tietojen laatuindikaattoreihin liittyvää laatusääntöä tai -vaatimusta. Tällaisilla tarkastuksilla voidaan antaa varoitus tai ilmoitus vastaavalle jäsenvaltion viranomaiselle ja ilmoittaa syyt siihen, miksi tiedot eivät enää täytä yhtä tai useampaa laatusääntöä tai -vaatimusta. Varoituksessa ehdotetaan mahdollisuuksien mukaan muutoksia, jotka ovat tarpeen, jotta syöttötiedot olisivat uusien sääntöjen tai vaatimusten mukaisia. Tällaisten tarkistusten soveltaminen ei missään tapauksessa saa johtaa EU:n tietojärjestelmiin tai yhteentoimivuuskomponentteihin tallennettujen tietojen automaattiseen poistamiseen. Ongelmien havaitsemismekanismeja ei sovelleta sellaisiin uusiin tietoihin, joita EU:n tietojärjestelmään tai yhteentoimivuuskomponenttiin tallennetaan kyseisten mekanismien ollessa käynnissä.

eu-LISA voi päättää, että EU:n tietojärjestelmässä ja yhteentoimivuuskomponenteissa on tehtävä tapauskohtainen tarkastus ongelmien havaitsemismekanismeilla, kun tietojen laatusääntöjä tai -vaatimuksia tarkistetaan.

eu-LISA voi kuulla yksittäisen EU:n tietojärjestelmän tai yhteentoimivuuskomponentin neuvoa-antavaa ryhmää siitä, toteutetaanko vastaavassa EU:n tietojärjestelmässä tai yhteentoimivuuskomponentissa tapauskohtainen tarkastus ongelmien havaitsemismekanismeilla kyseisen EU:n tietojärjestelmän tai yhteentoimivuuskomponentin tarkoitusten kannalta tarpeellisilta osin.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2226,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745 soveltamissäännöistä lääkinnällisten
laitteiden sähköisten käyttöohjeiden osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon lääkinnällisistä laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivien 90/385/ETY ja 93/42/ETY kumoamisesta 5 päivänä huhtikuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sähköisessä muodossa toimitettavat käyttöohjeet voivat joidenkin lääkinnällisten laitteiden osalta olla paperiversiota hyödyllisemmät. Sähköiset käyttöohjeet voivat pienentää ympäristöön kohdistuvaa kuormitusta ja vähentää lääkinnällisiä laitteita valmistavan teollisuuden kustannuksia säilyttäen kuitenkin turvallisuuden tason tai parantaen sitä.
- (2) Komission asetuksessa (EU) 207/2012 ⁽²⁾ vahvistetaan edellytykset, joiden täytyessä neuvoston direktiivin 90/385/ETY ⁽³⁾ ja neuvoston direktiivin 93/42/ETY ⁽⁴⁾ soveltamisalaan kuuluvien lääkinnällisten laitteiden käyttöohjeet voidaan toimittaa paperiversioiden sijasta sähköisesti. Kyseiset neuvoston direktiivit on kumottu ja korvattu asetuksella (EU) 2017/745. Sähköisiä käyttöohjeita koskevat säännöt olisi sen vuoksi mukautettava asetuksen (EU) 2017/745 uusiin vaatimuksiin ja alan tekniseen kehitykseen.
- (3) Mahdollisuus toimittaa käyttöohjeet paperiversion sijasta sähköisessä muodossa olisi kuitenkin rajattava tiettyihin lääkinnällisiin laitteisiin ja lisälaitteisiin, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tietyissä olosuhteissa. Turvallisuuteen ja tehokkuuteen liittyvistä syistä käyttäjillä olisi aina oltava mahdollisuus saada käyttöohjeet pyydettäessä paperiversiona.
- (4) Mahdollisten riskien minimoimiseksi valmistajan olisi tehtävä erityinen riskinarviointi, jossa tarkastellaan, onko käyttöohjeiden toimittaminen paperiversion sijasta sähköisessä muodossa tarkoituksenmukaista.
- (5) Jotta voidaan varmistaa ehdoton pääsy sähköisiin käyttöohjeisiin ja helpottaa päivityksiä, kyseisten ohjeiden olisi oltava saatavilla valmistajan verkkosivustolla jollakin unionin virallisella kielellä / joillakin unionin virallisilla kielillä, jonka/jotka määrittelee se jäsenvaltio, jossa laite asetetaan käyttäjän tai potilaan saataville.
- (6) Turvallisuuden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi katettava sähköiset käyttöohjeet, jotka toimitetaan paperiversiona toimitettavien käyttöohjeiden lisäksi, niiden sisältöä ja verkkosivustoja koskevien vähimmäisvaatimusten osalta.
- (7) Mahdollisuus antaa käyttöohjeet sähköisesti ei saisi vaikuttaa asetuksen (EU) 2017/745 18 artiklan mukaisiin implanttikortin antamista koskeviin velvoitteisiin.

⁽¹⁾ EUVL L 117, 5.5.2017, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 207/2012, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2012, lääkinnällisten laitteiden sähköisistä käyttöohjeista (EUVL L 72, 10.3.2012, s. 28).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 90/385/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1990, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 189, 20.7.1990, s. 17).

⁽⁴⁾ Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinnällisistä laitteista (EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1).

- (8) Koska valmistajien ja ilmoitettujen laitosten olisi varmistettava, että luonnollisten henkilöiden oikeutta yksityisyyteen suojellaan henkilötietoja käsiteltäessä, on aiheellista edellyttää, että lääkinnällisten laitteiden käyttöohjeita sisältävät verkkosivustot täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 ⁽³⁾ vaatimukset.
- (9) Sen varmistamiseksi, että sähköisiä käyttöohjeita koskevat säännöt mukautetaan asetuksen (EU) 2017/745 uusiin vaatimuksiin, komission asetus (EU) N:o 207/2012 olisi kumottava. Sitä olisi kuitenkin edelleen sovellettava laitteisiin, jotka saatetaan markkinoille tai otetaan käyttöön asetuksen (EU) 2017/745 120 artiklan 3 kohdassa säädetyn siirtymäkauden aikana.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat lääkinnällisiä laitteita käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan edellytykset, joiden nojalla valmistajat voivat toimittaa asetuksen (EU) 2017/745 2 artiklan 14 kohdassa määritellyissä käyttöohjeissa annettavat ja asetuksen (EU) 2017/745 liitteessä I olevan III luvun 23.4 kohdassa eritellyt tiedot sähköisessä muodossa asetuksen (EU) 2017/745 liitteessä I olevan III luvun 23.1 kohdan f alakohdan mukaisesti.

Siinä vahvistetaan myös tietyt vaatimukset, jotka koskevat sellaisten sähköisten käyttöohjeiden sisältöä ja niihin liittyviä verkkosivustoja, jotka annetaan paperimuodossa olevien käyttöohjeiden lisäksi.

Tämä asetus ei kata asetuksen (EU) 2017/745 liitteessä XVI lueteltuja tuotteita.

2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'sähköisillä käyttöohjeilla' käyttöohjeita, jotka näkyvät sähköisesti laitteessa tai jotka sisältyvät valmistajan laitteen mukana toimittamaan kannettavaan sähköiseen tallennusvälineeseen tai jotka ovat saatavilla verkkosivuilla tai ohjelmiston avulla;
- 2) 'ammattikäyttäjillä' henkilöitä, jotka käyttävät lääkinnällistä laitetta työssään ammattimaisen terveydenhuollon puitteissa;
- 3) 'kiinteästi asennettavilla lääkinnällisillä laitteilla' laitteita ja niiden lisälaitteita, jotka on tarkoitettu asennettavaksi, kytkettäväksi tai muulla tavoin kiinnitettäväksi tiettyyn paikkaan terveydenhuollon yksikössä siten, ettei niitä voi siirtää tästä paikasta tai irrottaa ilman työkaluja tai koneita, ja joita ei ole nimenomaisesti tarkoitettu käytettäväksi liikkuvassa terveydenhuollon yksikössä.

3 artikla

1. Valmistajat voivat toimittaa paperiversion sijasta sähköiset käyttöohjeet, jos käyttöohjeet koskevat jotakin seuraavista laitteista:
 - a) implantoitavat ja aktiiviset implantoitavat lääkinnälliset laitteet, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2017/745 soveltamisalaan;
 - b) kiinteästi asennettavat lääkinnälliset laitteet, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2017/745 soveltamisalaan;
 - c) lääkinnälliset laitteet ja niiden lisälaitteet, jotka kuuluvat asetuksen (EU) 2017/745 soveltamisalaan ja joissa on sisäänrakennettu järjestelmä käyttöohjeiden esittämiseen laitteen näytössä.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

2. Valmistajat voivat toimittaa paperiversion sijasta sähköiset käyttöohjeet 1 kohdassa lueteltuja laitteita varten seuraavin edellytyksin:

- a) laitteet ja niiden lisälaitteet on tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttäjille; ja
- b) muiden henkilöiden ei voida kohtuudella ennakoida käyttävän laitetta.

3. Valmistajat voivat toimittaa asetuksen (EU) 2017/745 soveltamisalaan kuuluvien ohjelmistojen käyttöohjeet paperiversion sijasta sähköisessä muodossa itse ohjelmistolla.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen laitteiden valmistajien, jotka toimittavat käyttäjille paperiversion sijasta sähköiset käyttöohjeet, on suoritettava dokumentoitu riskinarviointi, jossa on tarkasteltava ainakin seuraavia seikkoja:

- a) aiottujen käyttäjien tiedot ja kokemus erityisesti laitteen käyttämisestä sekä käyttäjien tarpeet;
- b) laitteen aiotun käyttöympäristön ominaispiirteet;
- c) aiotun käyttäjän tiedot ja kokemus laitteistosta ja ohjelmistosta, joita tarvitaan sähköisten käyttöohjeiden esittämiseen laitteen näytössä;
- d) käyttäjän mahdollisuus hyödyntää laitteen käyttöön tarvittavia kohtuudella ennakoitavia tietotekniikkaresursseja;
- e) sähköisten tietojen ja sisältöjen asiattomalta käytöltä suojaavien turvatoimien tehokkuus;
- f) laitteisto- tai ohjelmistovian sattuessa laukeavat turva- ja varmistusmekanismit, etenkin jos sähköiset käyttöohjeet on integroitu laitteeseen;
- g) ennakoitavissa olevat lääkinnälliset hätätilanteet, joita varten tietojen on oltava käytettävissä paperiversiona;
- h) mitä seurauksia on siitä, jos tietyllä verkkosivustolla tai internetissä yleensä on tilapäisiä käyttökatkoksia tai jos niiden käyttö terveydenhuollon yksikössä on tilapäisesti estynyt, sekä näissä tilanteissa käytettävissä olevat turvatoimet;
- i) kuinka kauan aikaa arvioidaan kuluvan siihen, että käyttäjä saa pyydettyä käyttöohjeet paperiversiona;
- j) verkkosivuston yhteensopivuuden arviointi sähköisten käyttöohjeiden esittämiseksi eri laitteilla, joita voidaan käyttää tähän tarkoitukseen;
- k) käyttöohjeiden eri versioiden hallinnointi, tarvittaessa 5 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

2. Sähköisesti toimitettavia käyttöohjeita koskeva riskinarviointi on päivitettävä markkinoille saattamisen jälkeen saadun kokemuksen perusteella.

5 artikla

Edellä 3 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen laitteiden valmistajat voivat toimittaa käyttöohjeet käyttäjille paperiversion sijasta sähköisessä muodossa seuraavin edellytyksin:

- 1) edellä 4 artiklassa tarkoitetusta riskinarvioinnista käy ilmi, että toimitettaessa käyttöohjeet sähköisesti turvallisuustaso säilyy samana tai paranee verrattuna niiden toimittamiseen paperiversiona;
- 2) valmistajat toimittavat sähköiset käyttöohjeet kaikissa jäsenvaltioissa, joissa tuote on asetettu saataville tai otettu käyttöön, ellei 4 artiklassa tarkoitetun riskinarvioinnin perustella ole perusteltua toimia toisin;
- 3) valmistajilla on käytössä järjestelmä, jonka avulla käyttöohjeet voidaan toimittaa käyttäjälle paperiversiona ilman lisäkustannuksia 4 artiklassa tarkoitetussa riskinarvioinnissa asetetun ajan kuluessa ja viimeistään seitsemäntenä kalenteripäivänä käyttäjän pyynnön vastaanottamisesta tai laitteen toimituksen yhteydessä, jos paperiversio on pyydetty laitetta tilattaessa;

- 4) valmistajat toimittavat laitteessa tai erillisessä lehtisessä tiedot ennakoitavista lääkinnällisistä hätätilanteista ja laitteen käynnistämistä koskevat tiedot niiden laitteiden osalta, joissa on sisäänrakennettu järjestelmä käyttöohjeiden esittämiseen laitteen näytössä;
- 5) valmistajat varmistavat, että sähköiset käyttöohjeet on suunniteltu oikeaoppisesti ja että ne toimivat asianmukaisella tavalla, ja toimittavat näyttöä niiden verifiointista ja validoinnista;
- 6) valmistajat varmistavat niiden lääkinnällisten laitteiden osalta, joissa on sisäänrakennettu järjestelmä käyttöohjeiden esittämiseen laitteen näytössä, että käyttöohjeiden esittäminen laitteen näytössä ei vaaranna laitteen käyttöturvallisuutta erityisesti elintoimintoja tarkkailevien tai elintoimintoja tukevien toimintojen osalta;
- 7) valmistajat antavat tuoteluettelossaan tai muussa asianmukaisessa laitetta koskevassa tukiaineistossa tietoa käyttöohjeiden esittämiseen tarvittavia ohjelmistoja ja laitteistoja koskevista vaatimuksista;
- 8) valmistajilla on käytössään järjestelmä, jonka avulla voidaan ilmoittaa selkeästi käyttöohjeiden uudesta versiosta ja tiedottaa jokaiselle laitteen käyttäjälle, onko uusi versio laadittu turvallisuussyistä;
- 9) kun laitteen käyttöiän päättymisen on määritetty (implantoitavia laitteita lukuun ottamatta), valmistajat pitävät sähköiset käyttöohjeet käyttäjien saatavilla vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun viimeinen laite on saatettu markkinoille ja vähintään kaksi vuotta sen jälkeen, kun viimeisen valmistetun laitteen käyttöikä on päättynyt;
- 10) kun laitteen käyttöiän päättymistä ei ole määritetty ja kun kyseessä on implantoitava laite, valmistajat pitävät sähköiset käyttöohjeet käyttäjien saatavilla vähintään 15 vuoden ajan sen jälkeen, kun viimeinen laite on saatettu markkinoille;
- 11) käyttöohjeet ovat saatavilla valmistajan verkkosivustolla jollakin unionin virallisella kielellä, jonka määrittelee se jäsenvaltio, jossa laite asetetaan käyttäjän tai potilaan saataville;
- 12) käytössä on tehokkaat järjestelmät ja menettelyt sen varmistamiseksi, että laitteen käyttäjille, jotka ovat ladanneet käyttöohjeet verkkosivustolta, voidaan tiedottaa käyttöohjeiden päivityksistä tai korjaavista toimista;
- 13) kaikkien annettujen käyttöohjeiden sähköiset versiot ovat saatavilla verkkosivustolla.

6 artikla

1. Valmistajien on ilmoitettava merkinnöissään selkeästi, että laitteen käyttöohjeet toimitetaan paperiversion sijasta sähköisessä muodossa.

Tämä tieto on oltava jokaisen laitteen pakkauksessa tai tarvittaessa myyntipakkauksessa. Kiinteästi asennettavissa lääkinnällisissä laitteissa tämä tieto on merkittävä myös laitteeseen.

Jos kyseessä on ohjelmisto, tiedot on annettava paikassa, josta pääsy ohjelmistoon annetaan.

2. Valmistajien on annettava tiedot siitä, miten käyttäjät voivat tutustua sähköisiin käyttöohjeisiin.

Kyseiset tiedot on ilmoitettava 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetulla tavalla, tai jos se ei ole helposti toteutettavissa, tieto on esitettävä jokaisen laitteen mukana toimitettavassa paperiasiakirjassa.

3. Sähköisten käyttöohjeiden käyttämistä koskevissa tiedoissa on ilmoitettava

a) tiedot, jotka tarvitaan käyttöohjeiden lukemiseksi;

b) asetuksen (EU) 2017/745 27 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu yksilöllinen UDI-DI-tunniste ja/tai 27 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettu valmistaja- ja laitekohtainen UDI-laitetunniste (UDI-DI) ja mahdolliset lisätiedot, joiden avulla laite voidaan tunnistaa, mukaan lukien sen nimi ja tarvittaessa malli;

- c) valmistajan yhteystiedot, esim. valmistajan nimi, osoite, sähköpostiosoite tai muu verkkoviestintäväline ja verkkosivusto;
 - d) tieto siitä, mistä ja miten käyttöohjeiden maksuttoman paperiversion voi pyytää 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja mikä on sen toimitusaika.
4. Jos osa 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen laitteiden ja niiden lisälaitteiden käyttöohjeista on tarkoitettu annettavaksi potilaalle, kyseistä osaa ei saa toimittaa sähköisenä.
5. Sähköisten käyttöohjeiden on oltava saatavilla kokonaisuudessaan tekstinä, joka voi sisältää kuvia ja grafiikkaa, ja niissä on oltava vähintään samat tiedot kuin paperiversiona toimitettavissa käyttöohjeissa. Tekstin lisäksi voidaan toimittaa myös video- ja äänitiedostoja.

7 artikla

1. Jos valmistajat toimittavat sähköiset käyttöohjeet sähköisellä tallennusvälineellä, joka toimitetaan laitteen kanssa, tai jos laitteessa on sisäänrakennettu järjestelmä, jonka avulla käyttöohjeet esitetään laitteen näytössä, sähköiset käyttöohjeet on toimitettava käyttäjien saataville myös verkkosivustolle.
2. Verkkosivuston, joka sisältää laitteiden käyttöohjeet sähköisessä muodossa paperiversion sijasta, on täytettävä seuraavat vaatimukset:
- a) käyttöohjeet on toimitettava laajalti käytetyssä tallennusmuodossa, jota voidaan lukea ilmaisohjelmistolla;
 - b) se on suojattava luvattomalta pääsylvä ja sisällön luvattomalta käsittelyltä 4 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaisesti;
 - c) käyttöohjeet on esitettävä siten, että palvelinkatkosten ja näyttövirheiden vaikutus on mahdollisimman vähäinen;
 - d) sen on oltava asetuksen (EU) 2016/679 vaatimusten mukainen;
 - e) 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti esitetyn internetosoitteen on oltava kiinteä ja suoraan saatavilla 5 artiklan 9 ja 10 kohdassa vahvistettuina ajanjaksoina;
 - f) kaikkien sähköisesti toimitettujen käyttöohjeiden aiempien versioiden ja niiden julkaisupäivämäärien on oltava saatavilla verkkosivustolla 5 artiklan 13 kohdan mukaisesti.

8 artikla

Ilmoitetun laitoksen on tarvittaessa tarkasteltava 4–7 artiklassa asetettujen velvoitteiden täyttymistä asetuksen (EU) 2017/745 52 artiklassa tarkoitetussa vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa sovellettavassa menettelyssä.

9 artikla

Täydellisten paperiversiona toimitettavien käyttöohjeiden lisäksi toimitettavien sähköisten käyttöohjeiden on oltava yhdenmukaisia paperiversiona toimitettavien käyttöohjeiden sisällön kanssa.

Kun käyttöohjeet toimitetaan verkkosivuston kautta, verkkosivuston on täytettävä 7 artiklan 2 kohdan b, d, e ja f alakohdassa asetetut vaatimukset.

10 artikla

Kumotaan komission asetus (EU) N:o 207/2012.

Sitä sovelletaan kuitenkin edelleen laitteisiin, jotka saatetaan markkinoille tai otetaan käyttöön asetuksen (EU) 2017/745 120 artiklan 3 kohdan mukaisesti 26 päivään toukokuuta 2024 mennessä.

Viittauksia asetukseen (EU) N:o 207/2012 pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja niitä on luettava liitteessä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

Vastaavuustaulukko

Komission asetus (EU) N:o 207/2012	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artiklan 1 kohta	3 artiklan 1 kohta
3 artiklan 2 kohta	3 artiklan 2 kohta
-	3 artiklan 3 kohta
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	9 artikla
-	10 artikla
10 artikla	11 artikla

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2227,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,****asetuksen (EU) N:o 1178/2011 muuttamisesta jokasään lentotoimintaa sekä helikoptereilla annettavaa mittarilento- ja tyyppikelpuutuskoulutusta koskevien vaatimusten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan 1 kohdan ja 27 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EU) N:o 1178/2011 ⁽²⁾ liitteessä I (osa FCL) vahvistetaan lentolupakirjoja koskevat koulutus-, lentokoe- ja tarkastuslento vaatimukset, mukaan lukien vaatimukset, jotka koskevat oikeuksien saamista lentämiseen mittarilentosääntöjen (IFR) mukaisesti alle 200 jalan ratkaisukorkeuteen asti sekä mittarilento- ja tyyppikelpuutus koulutusta helikoptereilla.
- (2) Komission asetuksessa (EU) N:o 965/2012 ⁽³⁾ vahvistetaan lentotoimintaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan lukien vaatimukset, joiden mukaan lentotoiminnan harjoittajien on järjestettävä miehistölleen säännöllistä koulutusta ja tarkastuslentoja. Mainittua asetusta muutetaan parhaillaan, jotta se vastaisi jokasään lentotoimintaa koskevia kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) standardeja. Asetukseen (EU) N:o 965/2012 tehtävät muutokset suunnitellaan niin, että ne muodostavat kattavan kehyksen huonon näkyvyyden IFR-lähestymisiä varten, ja niissä käsitellään myös lentäjien koulutukseen liittyviä näkökohtia. Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 1178/2011 huonon näkyvyyden IFR-lähestymisiä koskevat vastaavat vaatimukset olisi poistettava tai tarvittaessa korvattava viittauksilla asetukseen (EU) N:o 965/2012.
- (3) Koska yksimoottorisia helikoptereita sertifioidaan nykyään myös IFR-lentotoimintaan, helikopterin mittarilentokelpuutusta koskevia vaatimuksia olisi tarkistettava, jotta ne soveltuisivat paremmin uusiin helikopterityyppeihin ja jotta niiden käyttö olisi joustavampaa. Helikopterin mittarilentokelpuutus ja siihen liittyvä koulutus olisi suunniteltava kattamaan mittarilennot sekä yksimoottorisilla että monimoottorisilla helikoptereilla siten, ettei lisäkoulutusta yksimoottorisen helikopterin mittarilentokelpuutuksen muuntamiseksi monimoottorisen helikopterin mittarilentokelpuutukseksi enää tarvita.
- (4) Usean ohjaajan helikoptereiden lentokoulutusta koskevia vaativampia osan FCL säännöksiä sovelletaan nykyisin myös sellaiseen usean ohjaajan lentotoimintaan, jota harjoitetaan yhden ohjaajan lentotoimintaan sertifioituilla helikoptereilla. Tämän lisärasitteen vuoksi lähes kaikki helikopterilentotoiminta tällaisilla yhden ohjaajan lentotoimintaan sertifioituilla helikoptereilla suoritetaan yhden ohjaajan lentotoimintana, elleivät operatiiviset vaatimukset edellytä usean ohjaajan käyttöä. Tästä syystä menetetään turvallisuushyödyt, jotka saataisiin lentämisestä perämiehen kanssa. Jotta tähän ei päädyttäisi, usean ohjaajan lentotoimintaa helikoptereilla koskevia vaatimuksia ja oikeuksia olisi tarkistettava joustavuuden lisäämiseksi. Olisi otettava käyttöön asianmukaiset vaatimukset, jotka mahdollistavat turvallisen usean ohjaajan lentotoiminnan yhden ohjaajan helikoptereilla.

⁽¹⁾ EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 1178/2011, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla (EUVL L 311, 25.11.2011, s. 1).

⁽³⁾ Komission asetus (EU) N:o 965/2012, annettu 5 päivänä lokakuuta 2012, lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 296, 25.10.2012, s. 1).

- (5) Koska IFR-helikopterilentoihin on tähän mennessä käytetty vain monimoottorisia helikoptereita, nykyiset helikopterien mittarilentokelpuutukset on hankittu monimoottorisilla helikoptereilla. Tästä syystä ja ottaen huomioon yksimoottoristen helikopterien tuleva käyttö mittarilentosääntöjen mukaisesti, olisi otettava käyttöön siirtymäsäännöksiä sen varmistamiseksi, että ne lentäjät, joilla tällä hetkellä on helikopterien mittarilentokelpuutus, voivat käyttää tätä oikeutta sekä yksimoottorisilla että monimoottorisilla helikoptereilla.
- (6) Koulutusorganisaatioille olisi annettava riittävästi aikaa mukauttaa koulutusohjelmansa.
- (7) Asetusta (EU) N:o 1178/2011 olisi muutettava myös tiettyjen vanhentuneiden tai virheellisten ristiviittausten korjaamiseksi sekä tiettyjen säännösten selkiyttämiseksi.
- (8) Euroopan unionin lentoturvallisuusvirasto on laatinut luonnokset täytäntöönpanosäännöistä ja toimittanut ne komissiolle asetuksen (EU) 2018/1139 75 artiklan 2 kohdan b ja c alakohdan ja 76 artiklan 1 kohdan mukaisesti lausunnon nro 2/2021 ⁽⁴⁾ yhteydessä.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2018/1139 127 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1178/2011 seuraavasti:

1) Muutetaan 4 c artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) EIR-kelpuutuksensa edelleen uusituksi tai sen voimassaolon jatketuksi liitteessä I (osa FCL) olevan FCL.825 kohdan g alakohdan mukaisesti;”

b) Korvataan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) täysimääräisen hyvityksen liitteessä I (osa FCL) olevan FCL.835 kohdan c alakohdan 2 alakohdan i ja iii alakohdan koulutusvaatimuksista, kun hän hakee perusmittarilentokelpuutusta (BIR) liitteessä I (osa FCL) olevan FCL.835 kohdan mukaisesti; ja”;

c) Korvataan 1 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) edelleen EIR-kelpuutuksen haltijoille liitteessä I (osa FCL) vahvistetun hyvityksen täysimääräisenä.”

2) Lisätään 4 d artikla seuraavasti:

”4 d artikla

Siirtymätoimenpiteet yksimoottoristen helikopterien mittarilento-oikeuksien osalta

Rajoittamatta tämän asetuksen liitteessä I (osa FCL) olevan FCL.630.H kohdan soveltamista, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

1. Tämän asetuksen liitteen I (osa FCL) mukaisesti ennen 30 päivää lokakuuta 2022 myönnettyjä helikopterien mittarilentokelpuutuksia (IR(H)) pidetään sekä yksimoottoristen että monimoottoristen helikopterien IR(H)-kelpuutuksina, ja ne on kirjoitettava uudelleen tällaisina IR(H)-kelpuutuksina, kun helikopterilentäjän lupakirja kirjoitetaan uudelleen hallinnollisista syistä.

2. Hakijan, joka on ennen 30 päivää lokakuuta 2022 aloittanut joko yksimoottoristen tai monimoottoristen helikopterien IR(H)-kelpuutuskoulutuksen, on saatava suorittaa kyseinen koulutus loppuun, ja siinä tapauksessa hänelle on myönnettävä sekä yksimoottoristen että monimoottoristen helikopterien IR(H)-kelpuutus.”

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>

3) Lisätään 4 e artikla seuraavasti:

”4 e artikla

Siirtymätoimenpiteet yhden ohjaajan helikoptereilla harjoitettavaan usean ohjaajan lentotoimintaan liittyvän koulutuksen, lentokokeiden ja tarkastuslentojen osalta

1. Jäsenvaltiot voivat päättää antaa erityisiä oikeuksia koulutuksen, lentokokeiden ja tarkastuslentojen suorittamiseen usean ohjaajan lentotoiminnassa yhden ohjaajan helikoptereilla hakijalle, joka täyttää seuraavat edellytykset:

- a) hänellä on tämän asetuksen liitteen I (osa FCL) mukaisesti myönnetty kouluttajakelpuus tai tarkastuslentoajan valtuutus, joka sisältää kyseisen helikopterityypin koulutus- tai tarkastuslento-oikeudet;
- b) hän on suorittanut osassa FCL olevassa FCL.735.H kohdassa tarkoitetun koulutuksen;
- c) hänellä on kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen riittäväksi katsoma kokemus usean ohjaajan lentotoiminnasta helikoptereilla.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annetut oikeudet ovat voimassa 30 päivään lokakuuta 2025. Oikeuksien voimassaolon jatkamiseksi hakijan on täytettävä ne osan FCL mukaiset kokemusvaatimukset, jotka koskevat kouluttajan ja tarkastuslentoajan oikeuksia usean ohjaajan lentotoiminnassa yhden ohjaajan helikoptereilla.”

4) Lisätään 10 a artiklaan 6 kohta seuraavasti:

”6. IR(H)-kelpuutusta varten koulutusta tarjoavien lentokoulutusorganisaatioiden on mukautettava koulutusohjelmansa liitteen I mukaiseksi viimeistään 30 päivänä lokakuuta 2023.”

5) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 30 päivästä lokakuuta 2022. Asetuksen 1 artiklan 1 kohtaa sovelletaan kuitenkin voimaantulopäivästä alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 1178/2011 liite I (osa FCL) seuraavasti:

1) Muutetaan FCL.010 kohta seuraavasti:

a) Korvataan määritelmä 'usean ohjaajan lentotoiminta' seuraavasti:

"usean ohjaajan lentotoiminnalla" toimintaa, johon vaaditaan vähintään kaksi ohjaajaa, jotka käyttävät miehistöyhteistyön menetelmiä usean ohjaajan tai yhden ohjaajan ilma-aluksissa;"

b) Korvataan määritelmä 'usean ohjaajan ilma-alus' seuraavasti:

"usean ohjaajan ilma-aluksella"

- lentokoneiden osalta sellaisia lentokoneita, jotka on sertifioitu lentotoimintaan vähintään kahden ohjaajan vähimmäismiehistöllä;
- helikopterien, ilmalaivojen ja pystysuoraan nousevien lentokoneiden osalta ilma-alusta, joka on sertifioitu lentotoimintaan vähintään kahden ohjaajan vähimmäismiehistöllä tai jonka lentämiseen vaaditaan vähintään kaksi ohjaajaa asetuksen (EU) N:o 965/2012 mukaisesti."

c) Korvataan määritelmä 'yhden ohjaajan ilma-alus' seuraavasti:

"yhden ohjaajan ilma-aluksella"

- lentokoneiden osalta ilma-alusta, joka on sertifioitu lentotoimintaan yhden ohjaajan miehistöllä;
- helikopterien, ilmalaivojen ja pystysuoraan nousevien lentokoneiden osalta ilma-alusta, joka on sertifioitu lentotoimintaan yhden ohjaajan miehistöllä ja jonka lentämiseen ei vaadita vähintään kahta ohjaajaa asetuksen (EU) N:o 965/2012 mukaisesti."

2) Korvataan FCL.060 kohdan b alakohdan 1 alakohta seuraavasti:

"1) ilma-aluksen päällikkönä tai perämiehenä, ellei hän ole suorittanut edellisten 90 päivän aikana vähintään kolmea lentoonlähtöä, lähestymistä ja laskua ohjaavana ohjaajana saman tyyppin tai luokan ilma-aluksella tai lentosimulaattorilla. Nämä kolme lentoonlähtöä ja laskua on oltava suoritettu lentäjän oikeuksien mukaan joko usean tai yhden ohjaajan lentotoiminnassa; ja";

3) Korvataan FCL.510.H kohta seuraavasti:

"FCL.510.H ATPL(H) – Edellytykset, kokemus ja hyvittäminen

ATPL(H)-lupakirjan hakijalla on oltava

a) CPL(H)-lupakirja;

b) FCL.735.H kohdan mukainen miehistöyhteistyökoulutus;

c) helikopterilentäjänä vähintään 1 000 tuntia lentoaikaa, mukaan lukien vähintään

- 1) 350 tuntia usean ohjaajan lentotoiminnassa helikoptereilla;
- 2) i) 250 tuntia ilma-aluksen päällikkönä; tai
ii) 100 tuntia ilma-aluksen päällikkönä ja 150 tuntia valvonnan alaisena toimivana ilma-aluksen päällikkönä; tai
iii) 250 tuntia valvonnan alaisena toimivana ilma-aluksen päällikkönä usean ohjaajan helikoptereissa. Tässä tapauksessa ATPL(H)-lupakirjan oikeudet rajoitetaan vain usean ohjaajan lentotoimintaan, kunnes on suoritettu 100 tuntia ilma-aluksen päällikkönä;
- 3) 200 tuntia matkalentoaikaa, josta vähintään 100 tuntia ilma-aluksen päällikkönä tai valvonnan alaisena toimivana ilma-aluksen päällikkönä;
- 4) 30 tuntia mittariaikaa, josta korkeintaan 10 tuntia saa olla mittariaikaa maassa; ja
- 5) 100 tuntia yölentoa ilma-aluksen päällikkönä tai perämiehenä.

Näistä 1 000 tunnista korkeintaan 100 tuntia saa olla suoritettu simulaatiokoulutuslaitteella (FSTD), ja niistä korkeintaan 25 tuntia saa olla suoritettu lento- ja suunnistusmenetelmien koulutuslaitteella (FNPT);

- d) lentokoneilla suoritetusta lentoajasta hyvitetään c alakohdan lentoaikavaatimuksiin nähden korkeintaan 50 prosenttia;
 - e) edellä c alakohdassa vaadittu kokemus on hankittava kokonaan ennen ATPL(H)-lupakirjan lentokokeen suorittamista;
 - f) ATPL(H)-lupakirjan hakija saa täyden hyvityksen b alakohdan vaatimuksesta, kun hän täyttää FCL.720.H kohdan a alakohdan 2 alakohdan ii alakohdan vaatimukset ja on lisäksi saanut hyväksytyssä koulutusorganisaatiossa koulutusta saavuttaakseen FCL.735.H kohdan mukaisen kurssin hyväksytyyn suoritukseen vaadittavan tason.”
- 4) Korvataan FCL.605 kohta seuraavasti:

”FCL.605 IR – Oikeudet ja ehdot

a) Oikeudet

Mittarilentokelpuutuksen haltijalla on oikeus lentää ilma-alusta mittarilentosääntöjen mukaisesti, mukaan lukien PBN-toiminta, käyttäen minimiratkaisukorkeutta, joka on

- 1) vähintään 200 jalkaa (60 m);
- 2) alle 200 jalkaa (60 m), edellyttäen että hänellä on siihen asetuksen (EU) N:o 965/2012 liitteen V (osa SPA) mukainen hyväksyntä.

b) Ehdot

- 1) Mittarilentokelpuutuksen haltijan on käytettävä oikeuksiaan tämän liitteen lisäyksen 8 ehtojen mukaisesti.
- 2) Voidakseen käyttää lupakirjansa mukaisia oikeuksia ilma-aluksen päällikkönä usean ohjaajan helikoptereilla IFR-lentotoiminnassa IR(H)-kelpuutuksen haltijalla on oltava vähintään 70 tuntia mittariaikaa, josta korkeintaan 30 tuntia saa olla mittariaikaa maassa.”

- 5) Korvataan FCL.620 IR kohta seuraavasti:

”FCL.620 IR – Lentokoe

Mittarilentokelpuutuksen hakijan on suoritettava hyväksytysti lentokoe tämän liitteen lisäyksen 7 mukaisesti osoittaakseen kykynsä suorittaa vaaditut menetelmät ja lentoliikkeet myönnettäviä oikeuksia vastaavalla pätevyydellä.”

- 6) Lisätään otsikon ”2 JAKSO – Lentokoneita koskevat erityisvaatimukset” jälkeen FCL.620.A kohta seuraavasti:

”FCL.620.A IR(A) – Lentokoe

- a) Monimoottoristen lentokoneiden IR(A)-kelpuutusta varten lentokoe on suoritettava monimoottorisella lentokoneella. Yksimoottoristen lentokoneiden IR(A)-kelpuutusta varten lentokoe on suoritettava yksimoottorisella lentokoneella. Monimoottorista lentokonetta, jossa työntövoima vaikuttaa keskilinjalla, on pidettävä tämän alakohdan kannalta yksimoottorisena lentokoneena.
- b) Hakijalle, joka on suorittanut lentokokeen monimoottoristen lentokoneiden IR(A)-kelpuutusta varten monimoottorisella yhden ohjaajan lentokoneella, johon vaaditaan luokkakelpuus, on myönnettävä myös yksimoottoristen lentokoneiden IR(A)-kelpuus hänellä oleviin yksimoottorisen lentokoneen luokka- tai tyyppikelpuuksiin.”

- 7) Korvataan FCL.630.H kohta seuraavasti:

”FCL.630.H IR(H) – IR(H)-kelpuutuksen oikeuksien laajentaminen muihin helikopterityyppeihin

Ellei komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (osa 21) mukaisesti laadituissa käyttöönsoveltuvuustiedoissa toisin määrätä, IR(H)-kelpuutuksen haltijan, joka haluaa laajentaa IR(H)-oikeuksiaan muihin helikopterityyppeihin, on asianomaisen tyyppikurssin lisäksi suoritettava hyväksytyssä koulutusorganisaatiossa kaksi tuntia lentokoulutusta kyseisellä tyyppillä pelkästään mittareiden avulla mittarilentosääntöjen mukaisesti, ja koulutus voidaan antaa sellaisella lentosimulaattorilla tai lentokoulutuslaitteella, joka edustaa asianmukaisesti kyseistä helikopterityyppiä mittarilento- toiminnan osalta.”

- 8) Lisätään otsikon ”4 JAKSO – Ilmalaivoja koskevat erityisvaatimukset” jälkeen FCL.620.As kohta seuraavasti:

”FCL.620.As IR(As) – Lentokoe

Monimoottoristen ilmalaivojen IR(As)-kelpuutusta varten lentokoe on suoritettava monimoottorisella ilmalaivalla. Yksimoottoristen ilmalaivojen IR(As)-kelpuutusta varten lentokoe on suoritettava yksimoottorisella ilmalaivalla.”

- 9) Korvataan FCL.725 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Yhden ohjaajan ja usean ohjaajan lentotoiminta

- 1) Jos lentäjällä on jo tyyppikelpuutus tiettyyn ilma-alustyyppiin ja siihen sisältyy oikeus yhden ohjaajan tai usean ohjaajan lentotoimintaan, hänen katsotaan jo täyttäneen teorianvaatimukset, kun hän hakee oikeuden lisäämistä toiseen lentotoimintamuotoon samalla ilma-alustyyppillä.
- 2) Tällaisen lentäjän on suoritettava tätä toista lentotoimintamuotoa varten lisälentokoulutus kyseisellä tyyppillä tämän liitteen lisäyksen 9 mukaisesti, ellei komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (osa 21) mukaisesti laadituissa käyttöönsoveltuvuustiedoissa toisin määrätä. Koulutus on suoritettava jommassakummassa seuraavista:
 - i) hyväksytty koulutusorganisaatio;
 - ii) organisaatio, johon sovelletaan asetuksen (EU) N:o 965/2012 liitettä III (osa ORO) ja jolla on oikeus antaa tällaista koulutusta joko hyväksynnän tai yhden ohjaajan helikopterien tapauksessa ilmoituksen perusteella.
- 3) Yhden ohjaajan helikoptereita lukuun ottamatta lentotoimintamuoto on merkittävä lupakirjaan.
- 4) Yhden ohjaajan helikoptereihin sovelletaan seuraavia säännöksiä:
 - i) Jos lentokoe tai tarkastuslento muun kuin vaativan yhden ohjaajan helikopterin tyyppikelpuutusta varten on suoritettu ainoastaan usean ohjaajan lentotoiminnassa, lupakirjaan on tyyppikelpuutuksen kanssa merkittävä rajoitus usean ohjaajan lentotoimintaan. Tämä merkintä on poistettava, kun hakija suorittaa tarkastuslennon, johon sisältyvät tämän liitteen lisäyksessä 9 määritetyt yhden ohjaajan toimintaa varten tarvittavat osat.
 - ii) Muissa tapauksissa lentotoimintamuotoa ei merkitä lupakirjaan. Lentäjällä on oikeus käyttää tyyppikelpuutuksen oikeuksia
 - A) yhden ohjaajan lentotoiminnassa edellyttäen, että lentokoe tai tarkastuslento
 - 1) on suoritettu yhden ohjaajan lentotoiminnassa; tai
 - 2) on suoritettu usean ohjaajan lentotoiminnassa ja sisältänyt tämän liitteen lisäyksen 9 mukaiset lisäosat yhden ohjaajan lentotoimintaa varten;
 - B) usean ohjaajan lentotoiminnassa seuraavin edellytyksin:
 - 1) lentäjä täyttää FCL.720.H kohdan a alakohdan 2 alakohdan vaatimukset;
 - 2) oikeuksia käytetään ainoastaan asetuksen (EU) N:o 965/2012 liitteen III (osa ORO) mukaisesti;
 - 3) lentokoe tai tarkastuslento on suoritettu usean ohjaajan lentotoiminnassa.”

- 10) Muutetaan FCL.720.H kohta seuraavasti:

a) Korvataan johdantokappale seuraavasti:

”Ellei komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 liitteen I (osa 21) mukaisesti laadituissa käyttöönsoveltuvuustiedoissa toisin määrätä, ensimmäisen helikopterityyppikelpuutuksen hakijan on täytettävä seuraavat kokemusvaatimukset ja edellytykset kelpuutuksen myöntämiseksi:”

- b) Muutetaan a alakohhta seuraavasti:
- 1) Korvataan johdantokappale seuraavasti:

"a) Usean ohjaajan helikopterit. Usean ohjaajan helikopterin tyypikelpuutuksen hakijalla on ennen tyypikurssin aloittamista oltava";
 - 2) Korvataan 2 alakohdan ii alakohhta seuraavasti:

"ii) vähintään 500 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä."
 - 3) Poistetaan 2 alakohdan iii alakohhta;
- c) Korvataan b alakohdan johdantokappale seuraavasti:
- "Henkilöllä, joka on valmistunut yhdistetyltä ATP(H)/IR-, ATP(H)-, CPL(H)/IR- tai CPL(H)-kurssilta ja joka ei täytä a alakohdan 1 alakohdan vaatimusta, on oikeus osallistua usean ohjaajan helikopterin tyypikurssille, ja hänelle on myönnettävä tyypikelpuutus, jonka oikeudet rajoittuvat ainoastaan perämiehen tehtäviin. Rajoitus poistetaan, kun lentäjä täyttää seuraavat vaatimukset:"
- d) Korvataan c alakohdan johdantokappale seuraavasti:
- "Monimoottoriset helikopterit. Hakijan, joka hakee monimoottorisen helikopterin ensimmäistä tyypikelpuutusta, on";
- 11) Muutetaan FCL.905.TRI kohdan a alakohdan 5 alakohhta seuraavasti:
- a) Korvataan ii alakohhta seuraavasti:

"ii) miehistöyhteistyökoulutusta edellyttäen, että hän on suorittanut vähintään 350 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä."
 - b) Poistetaan iii alakohhta;
- 12) Muutetaan FCL.910.TRI kohdan c alakohhta seuraavasti:
- a) Korvataan 2 alakohhta seuraavasti:

"2) TRI(H)-kelpuutuksen oikeuksien laajentamiseksi usean ohjaajan lentotoimintaan saman tyypin yhden ohjaajan helikoptereilla, haltijalla on oltava vähintään 350 tuntia lentoaikaa ohjaajana usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä tai vähintään 100 tuntia lentoaikaa ohjaajana usean ohjaajan lentotoiminnassa kyseisellä helikopterityypillä kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana."
 - b) Lisätään uusi 3 alakohhta seuraavasti:

"3) Ennen kuin TRI(H)-kelpuutuksen oikeudet laajennetaan yhden ohjaajan helikoptereista usean ohjaajan helikoptereihin, haltijan on täytettävä FCL.915.TRI kohdan d alakohdan 3 alakohdan vaatimukset."
- 13) Korvataan FCL.915.TRI kohdan d alakohhta seuraavasti:
- "d) TRI(H)-kelpuutusta varten:
- 1) yksimoottoristen yhden ohjaajan helikoptereiden TRI(H)-kelpuutusta varten joko
 - i) oltava suorittanut 250 tuntia lentoaikaa helikopterin ohjaajana; tai
 - ii) oltava FI(H)-kelpuutuksen haltija;
 - 2) monimoottoristen yhden ohjaajan helikopterien TRI(H)-kelpuutusta varten joko
 - i) oltava suorittanut 500 tuntia helikopterin ohjaajana, mukaan lukien 100 tuntia ilma-aluksen päällikkönä monimoottorisilla yhden ohjaajan helikoptereilla; tai
 - ii) oltava FI(H)-kelpuutuksen haltija ja suorittanut 100 tuntia lentoaikaa monimoottoristen helikopterien ohjaajana;
 - 3) usean ohjaajan helikopterien TRI(H)-kelpuutusta varten oltava suorittanut 1 000 tuntia lentoaikaa helikopterien ohjaajana ja joko vähintään 350 tuntia usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä tai 100 tuntia usean ohjaajan lentotoiminnassa sillä tyypillä, jota varten TRI(H)-kelpuutusta haetaan;"

14) Korvataan FCL.915.IRI kohdan b alakohdan 3 alakohta seuraavasti:

”3) haettaessa oikeuksia koulutuksen antamiseen monimoottorisilla helikoptereilla täytettävä FCL.910.TRI kohdan c alakohdan 1 alakohdan ja FCL.915.TRI kohdan d alakohdan 2 alakohdan vaatimukset;”

15) Korvataan FCL.905.SFI kohdan d alakohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2) miehistöyhteistyökoulutusta edellyttäen, että hänellä on vähintään 350 tuntia lentoaikaa ohjaajana usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä.”

16) Muutetaan FCL.915.SFI kohdan e alakohta seuraavasti:

a) Korvataan 2 alakohta seuraavasti:

”2) usean ohjaajan helikopterien osalta hakijalla on oltava vähintään 1 000 tunnin lentokokemus helikopterien ohjaajana, mukaan lukien vähintään 350 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä;”

b) Korvataan 4 alakohta seuraavasti:

”4) yksimoottoristen yhden ohjaajan helikopterien osalta hakijan on oltava lentänyt 250 tuntia helikopterien ohjaajana;”

c) Lisätään uusi 5 alakohta seuraavasti:

”5) yhden ohjaajan helikoptereilla harjoitettavan usean ohjaajan lentotoiminnan osalta hakijan on oltava lentänyt vähintään 350 tuntia usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä.”

17) Korvataan FCL.915.MCCI kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) hakijalla on oltava vähintään

1) lentokoneiden, ilmalaivojen ja pystysuoraan nousevien lentokoneiden osalta 1 500 tunnin lentokokemus ohjaajana usean ohjaajan lentotoiminnassa, josta vähintään 350 tuntia asianomaisella ilma-alusryhmällä;

2) helikopterien osalta 1 000 tunnin lentokokemus ohjaajana usean ohjaajan lentotoiminnassa, josta vähintään 350 tuntia helikoptereilla.”

18) Korvataan FCL.1005.TRE kohdan b alakohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2) tarkastuslentoja mittarilentokelpuutusten voimassaolon jatkamista tai uusimista varten edellyttäen, että TRE(H)-tarkastuslentäjällä on voimassa oleva IR(H)-kelpuutus;”

19) Korvataan FCL.1010.TRE kohdan b alakohdan 6 alakohta seuraavasti:

”6) Ennen kuin TRE(H)-valtuutuksen oikeudet laajennetaan yhden ohjaajan lentotoiminnasta usean ohjaajan lentotoimintaan samalla helikopterityypillä, haltijalla on oltava joko

i) vähintään 100 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan lentotoiminnassa tällä tyyppillä; tai

ii) vähintään 350 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä.”

20) Muutetaan FCL.1010.SFE kohdan b alakohta seuraavasti:

a) Korvataan 3 ja 4 alakohta seuraavasti:

”3) hakijalla on usean ohjaajan helikopterien osalta oltava vähintään 1 000 tuntia lentoaikaa usean ohjaajan helikopterien ohjaajana;

4) kun kyse on usean ohjaajan lentotoiminnasta yhden ohjaajan helikoptereilla, hakijan on oltava lentänyt vähintään 350 tuntia usean ohjaajan lentotoiminnassa millä tahansa ilma-alusryhmällä;”

b) Lisätään uusi 5 alakohta seuraavasti:

”5) SFE-valtuutuksen myöntämistä varten hakijan on oltava antanut vähintään 50 tuntia synteettistä lentokoulutusta TRI(H)- tai SFI(H)-kouluttajana kyseisellä tyyppillä.”

21) Korvataan lisäyksessä 3 olevan I jakson 9 kohta seuraavasti:

”9. Lentokoulutuksen päätyttyä hakijan on suoritettava CPL(H)-lentokoe monimoottorisella tai yksimoottorisella helikopterilla ja mittarilentokoe IFR-toimintaan hyväksytyllä helikopterilla.”

22) Muutetaan lisäyksessä 6 oleva B jakso seuraavasti:

a) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. IR(H)-kurssin on sisällettävä vähintään 55 tuntia mittarilentokoulutusta, josta

- a) korkeintaan 20 tuntia saa olla mittariaikaa maassa FNPT I(H):lla tai (A):lla. Nämä 20 tuntia koulutusta FNPT I(H):lla tai (A):lla voidaan korvata 20 tunnilla koulutusta IR(H)-kelpuutusta varten lentokoneella, joka on hyväksytty tätä kurssia varten; tai
- b) korkeintaan 40 tuntia saa olla mittariaikaa maassa helikopterin FTD 2/3:lla, FNPT II/III:lla tai lentosimulaattorilla.

Mittarilentokoulutukseen on kuuluttava vähintään 10 tuntia IFR-toimintaan hyväksytyllä helikopterilla.”

b) Poistetaan 8 kohta;

c) Numeroidaan 9.1 kohta uudelleen 8.1 kohdaksi;

d) Numeroidaan 9.2 kohta uudelleen 8.2 kohdaksi;

e) Numeroidaan 9.3 kohta uudelleen 8.3 kohdaksi;

f) Numeroidaan 10 kohta uudelleen 9 kohdaksi ja korvataan sen b alakohta seuraavasti:

”b) mittarilentotoiminnassa normaaliolosuhteissa sekä poikkeus- ja pakkotilanteissa käytettävät menetelmät ja lentoliikkeet, joihin on kuuluttava vähintään

- siirtyminen näkölennosta mittarilento- lentoonlähdessä
- vakiolähtö- ja tuloreitit
- matkalennon IFR-menetelmät
- odotusmenetelmät
- mittarilähestymiset minimikorkeuteen
- keskeytetyn lähestymisen menetelmät
- laskut mittarilähestymisistä, mukaan lukien kierto- lähestymiset;”

23) Korvataan lisäyksessä 8 oleva B jakso seuraavasti:

”B. Helikopterit

Hyvitystä annetaan vain, jos kelpuutuksen haltija haluaa jatkaa yhden ohjaajan helikopterien mittarilento-oikeuksien voimassaoloa tai uusia ne.

Jos suoritetaan mittarilento-osuuden sisältävä lentokoe tai tarkastuslento ja kelpuutuksen haltijalla on voimassa oleva	Hyvitys annetaan seuraavien tarkastuslentojen mittarilento-osuudesta:
usean ohjaajan helikopterin (MPH) tyyppikelpuutus	saman tyypin yhden ohjaajan helikopteri (SPH), mukaan lukien oikeudet yhden ohjaajan lentotoimintaan (*)
yhden ohjaajan helikopterin (SPH) tyyppikelpuutus, usean ohjaajan lentotoiminnassa	oikeudet yhden ohjaajan lentotoimintaan samalla tyyppillä (*)

(*) Edellyttäen, että hakija on viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana suorittanut PBN-oikeuksia käyttäen vähintään kolme IFR-lähtöä ja -lähestymistä, joista yksi on RNP APCH -lähestyminen (joka voi olla Point in Space -lähestyminen (PinS)), yhden ohjaajan helikopterityypillä yhden ohjaajan lentotoiminnassa.”

24) Muutetaan lisäys 9 seuraavasti:

a) Muutetaan A jakso seuraavasti:

1) Korvataan 13 kohtaa edeltävä otsikko ja 13 kohta seuraavasti:

"ERITYISVAATIMUKSET, JOTKA KOSKEVAT LENTOKOETTA/ TARKASTUSLENTOA USEAN OHJAAJAN ILMA-ALUSTEN TYYPIKELPUUTUKSIA VARTEN; USEAN OHJAAJAN ILMA-ALUSTEN TYYPIKELPUUTUKSIA VARTEN, KUN NIITÄ KÄYTETÄÄN USEAN OHJAAJAN LENTOTOIMINTAAN; SEKÄ USEAN OHJAAJAN MIEHISTÖLUPAKIRJAA JA LIIKENNELENTÄJÄN LUPAKIRJAA VARTEN

13. Usean ohjaajan ilma-aluksen lentokoe tai sellaisen yhden ohjaajan ilma-aluksen lentokoe, jota käytetään usean ohjaajan lentotoimintaan, on suoritettava usean ohjaajan toimintaympäristössä. Toisena ohjaajana voi toimia toinen hakija tai toinen pätevä ohjaaja, jolla on tarvittava tyyppikelpuutus. Jos lentokoe tai tarkastuslento suoritetaan ilma-aluksella, toisen ohjaajan on oltava tarkastuslentäjä tai kouluttaja."

2) Korvataan 15 kohdan johdantokappale seuraavasti:

"15. Kun lentokoe tai tarkastuslento koskee liikennelentäjän lupakirjaa tai usean ohjaajan ilma-aluksen tyyppikelpuutusta tai yhden ohjaajan ilma-aluksen käyttöä usean ohjaajan miehistöllä niin, että hakija tulee toimimaan ilma-aluksen päällikkönä, on kiinnitettävä erityistä huomiota seuraaviin seikkoihin riippumatta siitä, toimiiko hakija ohjaavana vai monitoroivana ohjaajana (PM):"

b) Muutetaan B jakso seuraavasti:

1) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Usean ohjaajan ja yhden ohjaajan vaativien suorituskypkyisten lentokoneiden osalta hakijan on läpäistävä kaikki lentokokeen tai tarkastuslennon osat. Jos hakijan suoritus hylätään useammassa kuin viidessä kohdassa, hänen on suoritettava koko lentokoe tai tarkastuslento uudelleen. Korkeintaan viidessä kohdassa hylätyt hakijan on suoritettava hylätyt kohdat uudelleen. Jos uusintakokeen tai uusitun tarkastuslennon jokin kohta hylätään, hakijan on suoritettava koko lentokoe tai tarkastuslento uudelleen, vaikka hän olisi läpäissyt kyseisen kohdan aiemmalla kerralla."

2) Poistetaan 6 kohdan j alakohdan jälkeen olevassa taulukossa ilmaisu "Yleisiä huomautuksia: Erityisvaatimukset tyyppikelpuutuksen laajentamiseksi koskemaan mittarilähestymisiä alle 200 jalan (60 metrin) ratkaisukorkeutta käyttäen (CAT II/III -toimintaa)." ennen otsikkoa "Osa 6", sitä seuraava osa 6 ja osan 6 jälkeen tuleva ilmaisu "Huom. CAT II/III -lähestymiset on suoritettava kyseistä toimintaa koskevien lentotoimintamääräysten mukaisesti."

c) Lisätään C jaksoon 12 kohdan jälkeen otsikko ja 13 kohta seuraavasti:

"YHDEN OHJAAJAN HELIKOPTERIT

13. Yhden ohjaajan helikopterin tyyppikelpuutuksen myöntämistä, voimassaolon jatkamista tai uusimista varten hakijan on

- a) suoritettava lentokoe tai tarkastuslento yhden ohjaajan lentotoiminnassa, jos oikeuksia haetaan yhden ohjaajan lentotoimintaan;
- b) suoritettava lentokoe tai tarkastuslento usean ohjaajan lentotoiminnassa, jos oikeuksia haetaan usean ohjaajan lentotoimintaan;
- c) sekä yhden ohjaajan että usean ohjaajan oikeuksia haattaessa suoritettava lentokoe tai tarkastuslento usean ohjaajan lentotoiminnassa ja lisäksi seuraavat lentoliikkeet ja menetelmät yhden ohjaajan lentotoiminnassa:
 - 1) yksimoottoristen helikopterien osalta: 2.1 lentoonlähtö sekä 2.6 autorotaatioliuku ja 2.6.1 autorotaa-tiolasku;
 - 2) monimoottoristen helikopterien osalta: 2.1 lentoonlähtö sekä 2.4 ja 2.4.1 moottorihäiriöt hieman ennen TDP:n saavuttamista ja pian sen saavuttamisen jälkeen;
 - 3) mittarilento-oikeuksia varten tapauksen mukaan 1 tai 2 kohdan lisäksi yksi osan 5 lähestyminen, paitsi jos tämän liitteen lisäyksen 8 vaatimukset täyttyvät;

- d) usean ohjaajan lentotoimintaa koskevan rajoituksen poistamiseksi muun kuin vaativan yhden ohjaajan helikopterin tyyppikelpuutuksesta suoritettava tarkastuslento, johon sisältyvät tapauksen mukaan c alakohdan 1 tai 2 alakohdassa tarkoitettut lentoliikkeet ja menetelmät.”

d) Muutetaan D jakso seuraavasti:

- 1) Poistetaan 6 kohdan a, b ja c alakohta.
- 2) Lisätään 6 kohdan jälkeen 6 a kohta seuraavasti:

”6 a) Tähdellä (*) merkityt kohdat on lennettävä yksinomaan mittarien avulla. Jos tämä ehto ei täyty lentokokeen tai tarkastuslennon aikana, tyyppikelpuutus rajoitetaan vain VFR-toimintaan.”

- 3) Poistetaan 8 kohdan jälkeen olevasta taulukosta osa 6 ja korvataan osa 7 seuraavasti:

”OSA 6 – Lisävarusteiden käyttö							
6.	Lisävarusteiden käyttö		P	→	→”		

e) Muutetaan E jakso seuraavasti:

- 1) Poistetaan 6 kohdan a, b ja c alakohta.
- 2) Lisätään 6 kohdan jälkeen 6 a kohta seuraavasti:

”6 a) Tähdellä (*) merkityt kohdat on lennettävä yksinomaan mittarien avulla. Jos tämä ehto ei täyty lentokokeen tai tarkastuslennon aikana, tyyppikelpuutus rajoitetaan vain VFR-toimintaan.”

- 3) Poistetaan 8 kohdan jälkeen olevasta taulukosta osa 6 ja korvataan osa 7 seuraavasti:

”OSA 6 – Lisävarusteiden käyttö							
6.	Lisävarusteiden käyttö		P	→”			

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2228,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,****terminointimaksujen enimmäismäärien painotetun keskiarvon vahvistamisesta unionissa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/2082 kumoamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon verkkovierailuista yleisissä matkaviestinverkoissa unionin alueella 13 päivänä kesäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 531/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 e artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 531/2012 6 a artiklan mukaan kotimaan operaattorit eivät 15 päivästä kesäkuuta 2017 lähtien saa periä verkkovierailuasiakkailta missään jäsenvaltiossa mitään lisämaksuja kotimaan vähittäishintojen lisäksi, kun kyseessä ovat säännellyt vastaanotetut verkkovierailupuhelut, jos puhelut ovat kohtuullisen käytön politiikan mukaisissa rajoissa.
- (2) Asetuksessa (EU) N:o 531/2012 säädetään luvan antamisesta lisämaksun soveltamiselle mutta rajataan säänneltyjen verkkovierailupuhelujen vastaanottamisesta perittävä lisämaksu terminointimaksujen enimmäismäärien painotettuun keskiarvoon unionissa.
- (3) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/2082 ⁽²⁾ vahvistetaan vuonna 2021 sovellettava terminointimaksujen enimmäismäärien painotettu keskiarvo unionissa käyttäen perustana 1 päivältä heinäkuuta 2020 peräisin olevien tietojen arvoja.
- (4) Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin on toimittanut komissiolle jäsenvaltioiden kansallisilta sääntelyviranomaisilta saadut päivitettyt tiedot yksittäiseen matkaviestinverkkoon laskevan puheliikenteen kansallisilla tukkumarkkinoilla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2018/1972 ⁽³⁾ 32, 67 ja 74 artiklan mukaisesti asetetuista terminointimaksujen enimmäismääristä ja tilaajien kokonaismääristä jäsenvaltioissa.
- (5) Komissio on asetuksen (EU) N:o 531/2012 mukaisesti laskenut terminointimaksujen enimmäismäärien painotetun keskiarvon unionissa kertomalla yksittäisessä jäsenvaltiossa sallitun terminointimaksujen enimmäistason kyseisen jäsenvaltion tilaajien yhteismäärällä, laskemalla kyseisen tulon yhteen kaikkien jäsenvaltioiden osalta ja sitten jakamalla saadun kokonaissumman kaikkien jäsenvaltioiden tilaajien kokonaismäärällä käyttäen perustana 30 päivältä kesäkuuta 2021 peräisin olevien tietojen arvoja. Sovellettu valuuttakurssi niiden jäsenvaltioiden osalta, joiden rahayksikkö ei ole euro, on Euroopan keskuspankin tietokannasta saatu keskiarvo vuoden 2021 toiselta neljännekseltä.
- (6) Tämän vuoksi on tarpeen päivittää terminointimaksujen enimmäismäärien painotettu keskiarvo unionissa.
- (7) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/2082 olisi kumottava.
- (8) Komission olisi asetuksen (EU) N:o 531/2012 mukaisesti tarkasteltava tällä täytäntöönpanoasetuksella vahvistettua terminointimaksujen enimmäismäärien painotettua keskiarvoa unionissa uudelleen vuosittain.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viestintäkomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 172, 30.6.2012, s 10.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/2082, annettu 14 päivänä joulukuuta 2020, terminointimaksujen enimmäismäärien painotetun keskiarvon vahvistamisesta unionissa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/2116 kumoamisesta (EUVL L 423, 15.12.2020, s. 18).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/1972, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eurooppalaisesta sähköisen viestinnän säännöstöstä (EUVL L 321, 17.12.2018, s. 36).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Terminointimaksujen enimmäismäärien painotettu keskiarvo unionissa on 0,0072 euroa minuutilta.

2 artikla

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/2082.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2229,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,**

Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/776 käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden mahdollista kiertämistä tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnilla Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki, koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojausvelvoitteesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan ja 24 artiklan 5 kohdan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

A. PYYNTÖ

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut asetuksen (EU) 2016/1037 23 artiklan 4 kohdan ja 24 artiklan 5 kohdan mukaisen pyynnön tutkia tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa käyttöön otettujen tasoitustoimenpiteiden mahdollista kiertämistä ja asettaa kirjaamisvelvoite tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnille Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki.
- (2) Pynnön esitti 3 päivänä marraskuuta 2021 TECH-FAB Europe e.V.

B. TUOTE

- (3) Mahdollisen kiertämisen kohteena ovat Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevat jatkuvakuituisesta kiertämättömästä lasikuitulangasta tai -esilangasta, joihin voi sisältyä muita elementtejä, silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudotut kankaat, eivät kuitenkaan kyllästetyt tai esikyllästetyt tuotteet eivätkä seulakankaat, joiden silmäkoko on sekä pituudeltaan että leveydeltään suurempi kuin 1,8 mm ja jotka painavat enemmän kuin 35 g/m², jotka luokiteltiin komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/776⁽²⁾ voimaantulopäivänä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00 (Taric-koodit 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 ja 7019 90 00 80), jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Kyseiseen tuotteeseen sovelletaan nyt voimassa olevia toimenpiteitä.
- (4) Tutkimuksen kohteena oleva tuote on sama kuin edellisessä kappaleessa määritelty tuote, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00, mutta se on lähetetty Turkista, riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki (Taric-koodit 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 ja 7019 90 00 83), jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

C. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (5) Voimassa olevat toimenpiteet, joita mahdollisesti kierretään, ovat lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa ja lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/492 muuttamisesta annetulla täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/776 käyttöön otetut tasoitustoimenpiteet, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet'.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/776, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2020, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa ja lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/492 muuttamisesta (EUVL L 189, 15.6.2020, s. 1).

D. PERUSTELUT

- (6) Pyynnössä esitetään riittävästi alustavaa näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa voimassa olevia tasoitustoimenpiteitä kierretään tuomalla tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta. Jäljempänä esitetään seikat, jotka käyvät ilmi komission käytettävissä olevasta näytöstä.
- (7) Kiinan kansantasavallasta, Egyptistä ja Turkista unioniin suuntautuvan vientikaupan rakenteessa on tapahtunut muutos sen jälkeen, kun tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat toimenpiteet otettiin käyttöön.
- (8) Tämä muutos näyttää johtuvan käytännöstä, jolla ei ole riittävästi perusteita tai jolla ei ole muuta taloudellista perustetta kuin tullin käyttöön ottaminen, eli tarkasteltavana olevan tuotteen lähettämisestä Turkin kautta unioniin Turkissa tapahtuneen mahdollisen kokoonpanon tai viimeistelyn jälkeen.
- (9) Lisäksi näyttö osoittaa, että edellä kuvattu käytäntö heikentää tarkasteltavana olevaan tuotteeseen tällä hetkellä sovellettavien tasoitustoimenpiteiden korjaavia vaikutuksia sekä määrien että hintojen osalta. Vaikuttaa siltä, että EU:n markkinoille on tuotu merkittäviä määriä tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta. Lisäksi on riittävästi näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti tapahtuu vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla.
- (10) Näyttö osoittaa myös, että tutkimuksen kohteena oleva tuote ja/tai tämän tuotteen osat saavat edelleen etua tuesta. Tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja sen osia tuottavat ja vievät Turkkiin Kiinassa ja Egyptissä toimivat yritykset, joiden todettiin saaneen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoa ja myyntiä varten voimassa olevien tasoitustoimenpiteiden aikana.
- (11) Jos tutkimuksessa havaitaan edellä kuvattujen lisäksi myös muita perusasetuksen 23 artiklassa tarkoitettuja kiertämiskäytäntöjä, tutkimus voi koskea myös niitä.

E. MENETTELY

- (12) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että on olemassa riittävä näyttö perusasetuksen 23 artiklan 4 kohdan mukaisen tutkimuksen panemiseksi vireille ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnin saattamiseksi kirjaamisvelvoitteen alaiseksi perusasetuksen 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (13) Jotta komissio saa tutkimuksen kannalta tarpeelliset tiedot, kaikkien asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä komissioon viimeistään tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetussa määräajassa. Tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa vahvistettua määräaikaa sovelletaan kaikkiin asianomaisiin osapuoliin. Tietoja voidaan tarvittaessa pyytää myös unionin tuotannonalalta.
- (14) Turkin, Kiinan kansantasavallan ja Egyptin viranomaisille ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta.

a) Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

- (15) Kaupan suojatoimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitetut tiedot eivät saa olla tekijänoikeuden alaisia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydettävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojatoimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

- (16) Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetty tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Sensitive" ⁽³⁾. Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perustelevaan luottamuksellista käsittelyä koskevat pyyntönsä.
- (17) Osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä asetuksen (EU) 2016/1037 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvetojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys.
- (18) Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.
- (19) Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä TRON.tdi-alustan kautta (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina.

Päästäkseen käyttämään TRON.tdi-alustaa asianomaisilla osapuolilla on oltava EU Login -tili. TRON.tdi-tietokantaan rekisteröitymistä ja sen käyttöä koskevat ohjeet ovat osoitteessa <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>

Käyttämällä TRON.tdi-tietokantaa asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "EUROOPAN KOMISSION KANSSA KÄYTÄVÄ VIESTINTÄ KAUPAN SUOJATOIMIA KOSKEVISSA TAPAUKSISSA" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:
European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

Sähköposti: TRADE-GFFTU-AC@ec.europa.eu

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

- (20) Kaikkia asianomaisia osapuolia, mukaan luettuna unionin tuotannonala, tuojat ja mahdolliset asiaankuuluvat järjestöt, pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukevaa näyttöä 3 artiklan 2 kohdassa säädettyssä määräajassa. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

⁽³⁾ "Sensitive"-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 29 artiklassa ja tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO:n sopimuksen 12 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

c) Vapautuksia koskevat pyynnöt

- (21) Perusasetuksen 23 artiklan 5 kohdan mukaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti voidaan vapauttaa toimenpiteistä, jos tuontiin ei liity toimenpiteiden kiertämistä.
- (22) Koska toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen tapahtuu unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää perusasetuksen 23 artiklan 6 kohdan mukaisesti Turkissa toimiville tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina perusasetuksen 23 artiklan 3 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Tuottajien, jotka haluavat saada vapautuksen, olisi ilmoitauduttava tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädettyssä määräajassa. Kopiot Kiinan kansantasavallassa ja Egyptissä toimiville vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta, Turkissa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta vapautuksen pyytämistä koskevasta lomakkeesta ja EU:ssa toimiville tuojille tarkoitetusta kyselylomakkeesta ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2572. Kyselylomakkeet on palautettava tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa säädettyssä määräajassa.

F. KIRJAAMINEN

- (23) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on perusasetuksen 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävä kirjattavaksi sen varmistamiseksi, että jos tutkimuksessa todetaan, että toimenpiteitä on kierretty, tuonnista voidaan kantaa asianmukainen tasoitustulli, joka ei ylitä täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/776 Kiinan kansantasavallan ja Egyptin osalta käyttöön otettua kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia, kyseisen tuonnin kirjaamisen aloittamispäivästä lukien.

G. MÄÄRÄAJAT

- (24) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava määräajat, joiden kuluessa
- asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komissiolle, palauttaa kyselylomakkeet, esittää näkökantansa kirjallisesti tai toimittaa muita tutkimuksessa huomioon otettavia tietoja,
 - Turkissa toimivat tuottajat voivat pyytää vapautuksia toimenpiteistä,
 - asianomaiset osapuolet voivat esittää kirjallisen pyynnön tulla komission kuulemiksi.
- (25) On syytä huomata, että perusasetuksessa säädettyjen menettelyllisten oikeuksien käyttö edellyttää osapuolten ilmoittautumista tämän asetuksen 3 artiklassa säädettyissä määräajoissa.

H. YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN

- (26) Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.
- (27) Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.
- (28) Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta vähemmän suotuisa kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

I. TUTKIMUKSEN AIKATAULU

- (29) Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 23 artiklan 4 kohdan mukaisesti yhdeksän kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

J. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

- (30) Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 (*) mukaisesti.
- (31) Tietosuojailmoitus, jossa annetaan tietoa henkilötietojen käsittelystä komission toteuttamissa kaupan suojatoimenpiteissä, on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla (osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>).

K. KUULEMISMENETTELYSTÄ VASTAAVA NEUVONANTAJA

- (32) Asianomaiset osapuolet voivat pyytää kuulemismenettelystä vastaavaa neuvonantajaa osallistumaan kauppaan liittyviin menettelyihin. Neuvonantaja tarkastelee asiakirjoihin tutustumista koskevia pyyntöjä, asiakirjojen luottamuksellisuuteen liittyviä kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.
- (33) Neuvonantaja voi järjestää asianomaisten osapuolten ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on esitettävä perustelut pyynnölle. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu ajallaan komission yksiköiden kanssa.
- (34) Kaikki pyynnöt on esitettävä hyvissä ajoin ja viipymättä, jottei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Tätä varten asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä neuvonantajaan mahdollisimman pian sen jälkeen, kun kuulemisen perusteena oleva tapahtuma on aiheutunut. Jos kuulemistä koskevia pyyntöjä ei esitetä määräaajoissa, neuvonantaja tutkii syyt myöhässä oleviin pyyntöihin, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä niiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin. Tässä yhteydessä hän ottaa asianmukaisesti huomioon tarpeen varmistaa hyvän hallinnon toteutuminen ja tutkimuksen saattaminen päätökseen oikea-aikaisesti.
- (35) Asianomaiset osapuolet voivat saada lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston sivustolla (<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>),

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EU) 2016/1037 23 artiklan 4 kohdan nojalla tutkimus sen määrittämiseksi, kierretäänkö täytöntöönpanoasetuksella (EU) 2020/776 käyttöön otettuja toimenpiteitä tuotaessa jatkuvakuituisesta kiertämättömästä lasikuitulangasta tai -silangasta, joihin voi sisältyä muita elementtejä, silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottuja kankaita, ei kuitenkaan kyllästettyjä tai esikyllästettyjä tuotteita eikä seulakankaita, joiden silmäkoko on sekä pituudeltaan että leveydeltään suurempi kuin 1,8 mm ja jotka painavat enemmän kuin 35 g/m², jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00 ja jotka on lähetetty Turkista, riippumatta siitä, onko niiden alkuperäksi ilmoitettu Turkki (Taric-koodit 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 ja 7019 90 00 83).

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on asetuksen (EU) 2016/1037 23 artiklan 4 kohdan ja 24 artiklan 5 kohdan nojalla toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin kirjaamiseksi.
2. Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

3 artikla

1. Asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava ottamalla yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.
2. Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava täytetyt kyselylomakkeet, vapautuksia koskevat pyynnöt tai muut tiedot 37 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta.
3. Asianomaiset osapuolet voivat samassa 37 päivän määräajassa myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi. Tutkimuksen vireillepanovaihetta koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava perustelut pyynnölle.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2230,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,**

Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/492 käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnilla Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki, koskevan tutkimuksen vireillepanosta ja kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036, jäljempänä 'perusasetus' ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

A. PYYNTÖ

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut asetuksen (EU) 2016/1036, jäljempänä 'perusasetus', 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan mukaisen pyynnön tutkia tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden mahdollista kiertämistä ja asettaa kirjaamisvelvoite tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnille Turkista riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki.
- (2) Pynnön esitti 3 päivänä marraskuuta 2021 TECH-FAB Europe e.V.

B. TUOTE

- (3) Mahdollisen kiertämisen kohteena ovat Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevat jatkuvakuituisesta kiertämättömästä lasikuitulangasta tai -esilangasta, joihin voi sisältyä muita elementtejä, silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudotut kankaat, eivät kuitenkaan kyllästetyt tai esikyllästetyt tuotteet eivätkä seulakankaat, joiden silmäkoko on sekä pituudeltaan että leveydeltään suurempi kuin 1,8 mm ja jotka painavat enemmän kuin 35 g/m², jotka luokiteltiin komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/492 ⁽²⁾ voimaantulopäivänä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00 (Taric-koodit 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 ja 7019 90 00 80), jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Kyseiseen tuotteeseen sovelletaan nyt voimassa olevia toimenpiteitä.
- (4) Tutkimuksen kohteena oleva tuote on sama kuin edellisessä kappaleessa määritelty tuote, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00, mutta se on lähetetty Turkista, riippumatta siitä, onko sen alkuperämaaksi ilmoitettu Turkki (Taric-koodit 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 ja 7019 90 00 83), jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

C. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (5) Voimassa olevat toimenpiteet, joita mahdollisesti kierretään, ovat lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa annetulla täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/492 ⁽³⁾ käyttöön otetut polkumyynnin vastaiset toimenpiteet, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet'.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/492, annettu 1 päivänä huhtikuuta 2020, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa (EUVL L 108, 6.4.2020, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 108, 6.4.2020, s. 1.

D. PERUSTELUT

- (6) Pyynnössä esitetään riittävästi näyttöä siitä, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa voimassa olevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä kierretään tuomalla tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta.
- (7) Seuraavassa käsitellään pyyntöön sisältynyttä näyttöä.
- (8) Kiinan kansantasavallasta, Egyptistä ja Turkista unioniin suuntautuvan vientikaupan rakenteessa on tapahtunut muutos sen jälkeen, kun tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevat toimenpiteet otettiin käyttöön.
- (9) Muutos vaikuttaa johtuvan tarkasteltavana olevan tuotteen lähettämisestä Turkin kautta unioniin sen jälkeen, kun se on koottu Turkissa. Näytön mukaan tällaiset kokoonpanotoimet ovat toimenpiteiden kiertämistä, koska toiminta on alkanut tai lisääntynyt huomattavasti polkumyynnitutkimuksen vireillepanon jälkeen tai juuri ennen sitä. Pyynnössä esitetään myös riittävästi näyttöä siitä, että Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien osien osuus koottavan tuotteen kokonaisarvosta on yli 60 prosenttia ja kokoamisen aikana syntynyt arvonlisäys on alle 25 prosenttia valmistuskustannuksista.
- (10) Lisäksi näyttö osoittaa, että edellä kuvattu käytäntö heikentää tarkasteltavana olevaan tuotteeseen tällä hetkellä sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden korjaavia vaikutuksia sekä määrien että hintojen osalta. Vaikuttaa siltä, että EU:n markkinoille on tuotu merkittäviä määriä tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta. Lisäksi on riittävästi näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti tapahtuu vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla.
- (11) Lisäksi näyttö osoittaa, että tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta valmistetaan polkumyyntihinnoin tarkasteltavana olevalle tuotteelle aiemmin määritettyyn normaaliarvoon verrattuna.
- (12) Jos tutkimuksessa havaitaan edellä kuvattujen lisäksi myös muita perusasetuksen 13 artiklassa tarkoitettuja kiertämiskäytäntöjä, tutkimus voi koskea myös niitä.

E. MENETTELY

- (13) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että on olemassa riittävä näyttö perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisen tutkimuksen panemiseksi vireille ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnin saattamiseksi kirjaamisvelvoitteen alaiseksi perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (14) Jotta komissio saa tutkimuksen kannalta tarpeelliset tiedot, kaikkien asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä komissioon viimeistään tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetussa määräajassa. Tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa vahvistettua määräaikaa sovelletaan kaikkiin asianomaisiin osapuoliin. Tietoja voidaan tarvittaessa pyytää myös unionin tuotannonalta.
- (15) Turkin, Kiinan kansantasavallan ja Egyptin viranomaisille ilmoitetaan tutkimuksen vireillepanosta.

a) Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

- (16) Kaupan suojatoimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitetut tiedot eivät saa olla tekijänoikeuden alaisia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydettävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojatoimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

- (17) Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetty tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Sensitive" (*). Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perustelevaan luottamuksellista käsittelyä koskevat pyyntönsä.
- (18) Osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä asetuksen (EU) 2016/1036 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvetojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys.
- (19) Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.
- (20) Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä TRON.tdi-alustan kautta (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina.

Päästäkseen käyttämään TRON.tdi-alustaa asianomaisilla osapuolilla on oltava EU Login -tili. TRON.tdi-alustalle rekisteröitymistä ja sen käyttöä koskevat ohjeet ovat osoitteessa <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>

Käyttämällä TRON.tdi-tietokantaa tai sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "EUROOPAN KOMISSION KANSSA KÄYTÄVÄ VIESTINTÄ KAUPAN SUOJATOIMIA KOSKEVISSA TAPAUKSIS" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeronsa ja voimassa oleva sähköpostiosoiteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:
European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

Sähköposti: TRADE-GFFTU-AC@ec.europa.eu

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

- (21) Kaikkia asianomaisia osapuolia, mukaan luettuna unionin tuotannonala, tuojat ja mahdolliset asiaankuuluvat järjestöt, pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukevaa näyttöä 3 artiklan 2 kohdassa säädetyssä määräajassa. Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

(*) "Sensitive"-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

c) Vapautuksia koskevat pyynnöt

- (22) Perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti voidaan vapauttaa toimenpiteistä, jos tuontiin ei liity toimenpiteiden kiertämistä.
- (23) Koska toimenpiteiden mahdollinen kiertäminen tapahtuu unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti Turkissa toimiville tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina perusasetuksen 13 artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Tuottajien, jotka haluavat saada vapautuksen, olisi ilmoitauduttava tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa säädettyssä määräajassa. Kopiot Kiinan kansantasavallassa ja Egyptissä toimiville vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta, Turkissa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetusta vapautuksen pyytämistä koskevasta lomakkeesta ja EU:ssa toimiville tuojille tarkoitetusta kyselylomakkeesta ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2571 Kyselylomakkeet on palautettava tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa säädettyssä määräajassa.

F. KIRJAAMINEN

- (24) Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti on perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävä kirjattavaksi sen varmistamiseksi, että jos tutkimuksessa todetaan, että toimenpiteitä on kierretty, tuonnista voidaan kantaa asianmukainen polkumyyntitulli, joka ei ylitä täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/492 Kiinan kansantasavallan ja Egyptin osalta käyttöön otettua kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia, kyseisen tuonnin kirjaamisen aloittamispäivästä lukien.

G. MÄÄRÄAJAT

- (25) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava määräajat, joiden kuluessa
- asianomaiset osapuolet voivat ilmoittautua komissiolle, palauttaa kyselylomakkeet, esittää näkökantansa kirjallisesti tai toimittaa muita tutkimuksessa huomioon otettavia tietoja,
 - Turkissa toimivat tuottajat voivat pyytää vapautuksia toimenpiteistä,
 - asianomaiset osapuolet voivat esittää kirjallisen pyynnön tulla komission kuulemiksi.
- (26) On syytä huomata, että perusasetuksessa säädettyjen menettelyllisten oikeuksien käyttö edellyttää osapuolten ilmoittautumista tämän asetuksen 3 artiklassa säädettyssä määräajassa.

H. YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN

- (27) Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- (28) Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- (29) Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta vähemmän suotuisa kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

I. TUTKIMUKSEN AIKATAULU

- (30) Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti yhdeksän kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

J. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

- (31) Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään asetuksen (EU) 2018/1725 (⁹) mukaisesti.
- (32) Tietosuojailmoitus, jossa annetaan tietoa henkilötietojen käsittelystä komission toteuttamissa kaupan suojatoimenpiteissä, on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

K. KUULEMISMENETTELYSTÄ VASTAAVA NEUVONANTAJA

- (33) Asianomaiset osapuolet voivat pyytää kuulemismenettelystä vastaavaa neuvonantajaa osallistumaan kauppaan liittyviin menettelyihin. Neuvonantaja tarkastelee asiakirjoihin tutustumista koskevia pyyntöjä, asiakirjojen luottamuksellisuuteen liittyviä kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.
- (34) Neuvonantaja voi järjestää asianomaisten osapuolten ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on esitettävä perustelut pyynnölle. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu ajallaan komission yksiköiden kanssa.
- (35) Kaikki pyynnöt on esitettävä hyvissä ajoin ja viipymättä, jottei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Tätä varten asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä neuvonantajaan mahdollisimman pian sen jälkeen, kun kuulemisen perusteena oleva tapahtuma on aiheutunut. Jos kuulemistä koskevia pyyntöjä ei esitetä määräajoissa, neuvonantaja tutkii syyt myöhässä oleviin pyyntöihin, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä niiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin. Tässä yhteydessä hän ottaa asianmukaisesti huomioon tarpeen varmistaa hyvän hallinnon toteutuminen ja tutkimuksen saattaminen päätökseen oikea-aikaisesti.
- (36) Asianomaiset osapuolet voivat saada lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston sivustolla <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EU) 2016/1036 13 artiklan 3 kohdan nojalla tutkimus sen määrittämiseksi, kierretäänkö täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/492 käyttöön otettuja toimenpiteitä tuotaessa jatkuvakuituisesta kiertämättömästä lasikuitulangasta tai -esilangasta, joihin voi sisältyä muita elementtejä, silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottuja kankaita, ei kuitenkaan kyllästettyjä tai esikyllästettyjä tuotteita eikä seulakankaita, joiden silmäkoko on sekä pituudeltaan että leveydeltään suurempi kuin 1,8 mm ja jotka painavat enemmän kuin 35 g/m², jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 ja ex 7019 90 00 ja jotka on lähetetty Turkista, riippumatta siitä, onko niiden alkuperäksi ilmoitettu Turkki (Taric-koodit 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 ja 7019 90 00 83).

2 artikla

- Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on asetuksen (EU) 2016/1036 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin kirjaamiseksi.
- Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

(⁹) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

3 artikla

1. Asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava ottamalla yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.
2. Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava täytetyt kyselylomakkeet, vapautuksia koskevat pyynnöt tai muut tiedot 37 päivän kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta.
3. Asianomaiset osapuolet voivat samassa 37 päivän määräajassa myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi. Tutkimuksen vireillepanovaihetta koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava perustelut pyynnölle.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2021/2231,

annettu 9 päivänä joulukuuta 2021,

liikenneyhteisön alueellisessa ohjauskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta liikenneyhteisön vuoden 2022 talousarvion hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan ja 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki sopimuksen liikenneyhteisön perustamisesta, jäljempänä 'liikenneyhteisösopimus', neuvoston päätöksellä (EU) 2019/392 ⁽¹⁾, ja liikenneyhteisösopimus tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2019.
- (2) Liikenneyhteisösopimuksen 35 artiklan nojalla liikenneyhteisön alueellinen ohjauskomitea, jäljempänä 'ohjauskomitea', hyväksyy liikenneyhteisön talousarvion vuosittain. Liikenneyhteisösopimuksen 35 artiklalla myös annetaan ohjauskomitealle valtuudet tehdä päätöksiä tarkemmasta menettelystä, jota noudatetaan talousarvion toteuttamisessa.
- (3) Ohjauskomitean on määrä hyväksyä päätös liikenneyhteisön vuoden 2022 talousarviosta kokouksessaan joulukuussa 2021.
- (4) Vuodeksi 2022 ehdotettu liikenneyhteisön talousarvio on tarpeen liikenneyhteisön elinten asianmukaisen toiminnan kannalta. Siitä katetaan henkilöstö-, matka-, tietotekniikka- ja ohjelmistokustannukset sekä operatiiviset menot, kuten tutkimukset, tekninen tuki ja konferenssi- ja kokousjärjestelyt.
- (5) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta alueellisessa ohjauskomiteassa, koska tällainen päätös on tarpeen liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön toiminnan kannalta ja se tulee olemaan unionia sitova,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liikenneyhteisön alueellisessa ohjauskomiteassa liikenneyhteisön vuoden 2022 talousarvioon unionin puolesta otettava kanta perustuu alueellisen ohjauskomitean päätösluonnokseen ⁽²⁾.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/392, annettu 4 päivänä maaliskuuta 2019, liikenneyhteisön perustamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (EUVL L 71, 13.3.2019, s. 1).

⁽²⁾ Ks. asiakirja ST 14006/21 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2021.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. HOJS

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2021/2232,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,****Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 255 artiklassa tarkoitetun komitean jäsenten nimeämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 255 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon unionin tuomioistuimen presidentin 26 päivänä lokakuuta 2021 tekemän aloitteen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 255 artiklan ensimmäisen kohdan nojalla on perustettu komitea, joka antaa lausunnon ehdolla olevien henkilöiden soveltuvuudesta unionin tuomioistuimen ja unionin yleisen tuomioistuimen tuomarin ja julkisasiamiehen tehtäviin, ennen kuin jäsenvaltioiden hallitukset suorittavat nimitykset, jäljempänä 'komitea'.
- (2) Komiteassa on seitsemän henkilöä, jotka valitaan unionin tuomioistuimen ja unionin yleisen tuomioistuimen entisten jäsenten, ylimpien kansallisten tuomioistuinten jäsenten ja tunnetusti pätevien oikeusoppineiden keskuudesta, joista yhtä ehdottaa Euroopan parlamentti.
- (3) On aiheellista ottaa huomioon se, että komitean kokoonpano olisi tasapainoinen sekä maantieteellisesti että edustettuina olevien jäsenvaltioiden oikeusjärjestysten osalta.
- (4) Näin ollen on tarpeen nimetä komitean jäsenet sekä sen puheenjohtaja,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään seuraavat henkilöt Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 255 artiklassa tarkoitetun komitean jäseniksi 1 päivästä maaliskuuta 2022 lähtien neljän vuoden ajanjaksoksi:

Allan ROSAS, puheenjohtaja

Frank CLARKE

Julia LAFFRANQUE

Maria Eugénia MARTINS DE NAZARÉ RIBEIRO

Barbara POŘÍZKOVÁ

Silvana SCIARRA

Vassilios SKOURIS

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2022.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. DOVŽAN

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2021/2233,**annettu 14 päivänä joulukuuta 2021,****Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muutosten hyväksymisestä Euroopan unionin puolesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 8893)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä 8 päivänä marraskuuta 2019 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/1875 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välinen vapaakauppasopimus, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 21 päivänä marraskuuta 2019.
- (2) Sopimuksen 16.1 artiklalla perustetaan kauppakomitea, joka voi muun muassa harkita muutoksia sopimukseen tai muuttaa sopimuksen määräyksiä sopimuksessa erityisesti määrätyissä tilanteissa.
- (3) Sopimuksen 10.17 artiklan 3 kohdassa määrätään, että kauppakomitea tekee päätöksen sellaisten nimien luettelemisesta sopimuksen liitteessä 10-B (Suojatut maantieteelliset merkinnät), jotka ovat sopimuksen liitteessä 10-A (Luettelo nimistä, joita suojellaan maantieteellisinä merkintöinä osapuolten alueella), niin pian kuin se on käytännössä mahdollista sen jälkeen, kun maantieteellisten merkintöjen suojaamisen menettelyt on saatettu päätökseen.
- (4) Sopimuksen 10.18 artiklassa määrätään, että osapuolet sopivat mahdollisuudesta muuttaa kummankin osapuolen suojelemien viinejä, väkeviä alkoholijuomia, maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevien maantieteellisten merkintöjen luetteloa, joka on annettu liitteessä 10-B.
- (5) Singaporen tasavalta on saattanut päätökseen menettelyn kahden sellaisen nimen ("Bardolino Superiore" ja "Tiroler Speck") suojaamiseksi alueellaan, jotka ovat sopimuksen liitteessä 10-A ja joita suojellaan unionin maantieteellisinä merkintöinä.
- (6) Singaporen tasavalta on saattanut päätökseen menettelyn yhden sellaisen nimen ("Saint-Emilion Grand Cru") suojaamiseksi alueellaan, joka ei ole sopimuksen liitteessä 10-A ja jolle oli haettu suojelua unionin maantieteellisenä merkintänä.
- (7) Koska Yhdistynyt kuningaskunta erosi unionista 1 päivänä tammikuuta 2021, nimitys "Scotch Whisky" olisi poistettava sopimuksen liitteessä 10-B luetelluista nimistä sopimuksen 10.18 artiklan mukaisesti.
- (8) Nimi "Polish Cherry" ei ole enää suojattu unionissa, ja se olisi poistettava sopimuksen liitteestä 10-A.
- (9) Sen vuoksi sopimuksen liitteitä 10-A ja 10-B olisi muutettava lisäämällä mainitut kolme nimeä unionin suojattuina maantieteellisinä merkintöinä liitteeseen 10-B ja poistamalla kaksi näistä nimistä liitteestä 10-A. Myös nimi "Scotch Whisky" olisi poistettava liitteestä 10-B ja nimi "Polish Cherry" liitteestä 10-A liitteeseen olevan kauppakomitean päätösluonnoksen mukaisesti, ja muutokset olisi hyväksyttävä unionin puolesta.
- (10) Jotta sopimuksen 10.17 artiklan 3 kohdassa ja 10.18 artiklassa määrättyt velvoitteet voidaan täyttää niin pian kuin se käytännössä on mahdollista, on aiheellista, että tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu,

⁽¹⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/1875, annettu 8 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 294, 14.11.2019, s. 1).

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muutokset, sellaisina kuin ne esitetään kauppakomitean päätösluonnoksessa.

Kauppakomitean päätösluonnos on tämän päätöksen liitteenä.

Kauppakomitean ensimmäisessä kokouksessa unionin puolesta otettava kanta perustuu tähän päätösluonnokseen. Unionin edustajat kauppakomiteassa voivat sopia kauppakomitean päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä muutoksista ilman uutta komission päätöstä.

2 artikla

Euroopan unionin edustajat kauppakomiteassa valtuutetaan hyväksymään komitean antama päätös Euroopan unionin puolesta.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Kun kauppakomitean päätös on hyväksytty, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

LIITE

"EU:N JA SINGAPOREN KAUPPAKOMITEAN PÄÄTÖSLUONNOS N:o X/2021**annettu [päivämäärä]****Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamisesta**

KAUPPAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen ja erityisesti sen 10.17 artiklan 3 kohdan ja 10.18 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välinen vapaakauppasopimus, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 21 päivänä marraskuuta 2019.
- (2) Sopimuksen 10.17 artiklan 3 kohdassa määrätään, että kauppakomitea tekee päätöksen sellaisten nimien luettelamisesta sopimuksen liitteessä 10-B (Suojatut maantieteelliset merkinnät), jotka ovat sopimuksen liitteessä 10-A (Luettelo nimistä, joita suojellaan maantieteellisinä merkintöinä osapuolten alueella), niin pian kuin se on käytännössä mahdollista sen jälkeen, kun maantieteellisten merkintöjen suojaamisen menettelyt on saatettu päätökseen.
- (3) Sopimuksen 10.18 artiklassa määrätään, että osapuolet sopivat mahdollisuudesta muuttaa kummankin osapuolen suojelemien viinejä, väkeviä alkoholijuomia, maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevien maantieteellisten merkintöjen luetteloa, joka on liitteessä 10-B.
- (4) Singaporen tasavalta on saattanut päätökseen menettelyn kahden sellaisen nimen ("Bardolino Superiore" ja "Tiroler Speck") suojaamiseksi alueellaan, jotka ovat sopimuksen liitteessä 10-A ja joita suojellaan unionin maantieteellisinä merkintöinä.
- (5) Singaporen tasavalta on saattanut päätökseen menettelyn yhden sellaisen nimen ("Saint-Emilion Grand Cru") suojaamiseksi alueellaan, joka ei ole sopimuksen liitteessä 10-A ja jolle oli haettu suojelua unionin maantieteellisenä merkintänä.
- (6) Koska Yhdistynyt kuningaskunta erosi unionista 1 päivänä tammikuuta 2021, nimitys "Scotch Whisky" olisi poistettava sopimuksen liitteessä 10-B luetelluista nimistä sopimuksen 10.18 artiklan mukaisesti.
- (7) Nimi "Polish Cherry" ei ole enää suojattu unionissa, ja se olisi poistettava sopimuksen liitteestä 10-A.
- (8) Sen vuoksi sopimuksen liitteitä 10-A ja 10-B olisi muutettava lisäämällä mainitut kolme nimeä unionin suojattuina maantieteellisinä merkintöinä liitteeseen 10-B ja poistamalla kaksi näistä nimistä liitteestä 10-A. Myös nimi "Scotch Whisky" olisi poistettava liitteestä 10-B ja nimi "Polish Cherry" liitteestä 10-A,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen liitteet 10-A ja 10-B tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.”

LIITE

”LIITE 10-A

LUETTELO NIMISTÄ, JOITA SUOJELLAAN MAANTIETEELLISINÄ MERKINTÖINÄ OSAPUOLTEN ALUEELLA

JAKSO A

Unionin maantieteelliset merkinnät

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka ⁽¹⁾
1.	Tšekki	Budějovické pivo	Oluet
2.	Tšekki	Budějovický měšt'anský var	Oluet
3.	Saksa	Mittelrhein	Viini
4.	Saksa	Rheinhessen	Viini
5.	Saksa	Rheingau	Viini
6.	Saksa	Mosel	Viini
7.	Saksa	Franken	Viini
8.	Saksa	Bayerisches Bier	Oluet
9.	Saksa	Hopfen aus der Hallertau	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Humala
10.	Saksa	Schwarzwälder Schinken	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
11.	Saksa	Bremer Klaben	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet
12.	Kreikka	Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)	Viini
13.	Kreikka	Σάμος (Samos)	Viini
14.	Espanja	Utiel-requena	Viini
15.	Espanja	Pacharán Navarro	Tislattu alkoholijuoma
16.	Espanja	Sierra Mágina	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
17.	Espanja	Aceite del Baix Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsía	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
18.	Espanja	Aceite del Bajo Aragón	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
19.	Espanja	Antequera	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
20.	Espanja	Priego de Córdoba	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
21.	Espanja	Sierra de Cádiz	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
22.	Espanja	Sierra de Segura	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
23.	Espanja	Sierra de Cazorla	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
24.	Espanja	Siurana	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
25.	Espanja	Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
26.	Espanja	Estepa	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
27.	Espanja	Guijuelo	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
28.	Espanja	Jamón de Teruel	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
29.	Espanja	Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Makkarat
30.	Espanja	Mahón-Menorca	Juusto
31.	Espanja	Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Sitrushedelmät
32.	Espanja	Jijona	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet – Nougat
33.	Espanja	Turrón de Alicante	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet
34.	Espanja	Azafrán de la Mancha	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Sahrami
35.	Ranska	Moselle	Viini
36.	Ranska	Alsace	Viini
37.	Italia	Pecorino Sardo	Juusto
38.	Italia	Cappero di Pantelleria	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
39.	Italia	Kiwi Latina	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
40.	Italia	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
41.	Italia	Pesca e nettarina di Romagna	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
42.	Italia	Pomodoro di Pachino	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
43.	Italia	Dolcetto d'Alba	Viini
44.	Italia	Campania	Viini
45.	Italia	Veneto	Viini
46.	Itävalta	Steirischer Kren	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
47.	Puola	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass	Tislattu alkoholijuoma

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka ⁽¹⁾
48.	Portugali	Bairrada	Viini
49.	Portugali	Alentejo	Viini
50.	Romania	Cotnari	Viini
51.	Romania	Cotești	Viini
52.	Romania	Panciu	Viini
53.	Romania	Recaș	Viini
54.	Romania	Odobești	Viini
55.	Slovakia	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Viini

⁽¹⁾ Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 määriteltyjen maantieteellisten merkintöjen luokittelun mukaisesti, sellaisena kuin luokittelu vahvistetaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä 13 päivänä kesäkuuta 2014 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 liitteessä XI.

JAKSO B

Singaporen maantieteelliset merkinnät

LIITE 10-B

SUOJATUT MAANTIETEELLISET MERKINNÄT

JAKSO A

Unionin maantieteelliset merkinnät

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka ⁽¹⁾
1.	Kypros	Κομμανδάρια	Viini
2.	Kypros	Ζιβανία/Τζιβανία/ Ζιβάνα/Zivania	Tislattu alkoholijuoma
3.	Tšekki	České pivo	Oluet
4.	Tšekki	Českobudějovické pivo	Oluet
5.	Tšekki	Žatecký chmel	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Humala
6.	Saksa	Korn / Kornbrand ⁽²⁾	Tislattu alkoholijuoma
7.	Saksa	Münchener Bier	Oluet
8.	Saksa	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Makkarat
9.	Saksa	Aachener Printen	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet
10.	Saksa	Nürnberger Lebkuchen	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet
11.	Saksa	Lübecker Marzipan	Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
12.	Tanska	Danablu	Juusto
13.	Irlanti	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	Tislattu alkoholijuoma
14.	Irlanti	Irish cream	Tislattu alkoholijuoma
15.	Kreikka	Ούζο / Ouzo (*)	Tislattu alkoholijuoma
16.	Kreikka	Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Syötäviksi tarkoitetut oliivit
17.	Kreikka	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	Luonnonkumit ja hartsit – Purukumi
18.	Kreikka	Φέτα / Feta	Juusto
19.	Espanja	Málaga	Viini
20.	Espanja	Rioja	Viini
21.	Espanja	Jerez / Xérès / Sherry / Jerez-Xérès-Sherry	Viini
22.	Espanja	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla	Viini
23.	Espanja	La Mancha	Viini
24.	Espanja	Cava	Viini
25.	Espanja	Navarra	Viini
26.	Espanja	Valencia	Viini
27.	Espanja	Somontano	Viini
28.	Espanja	Ribera del Duero	Viini
29.	Espanja	Penedès	Viini
30.	Espanja	Bierzo	Viini
31.	Espanja	Empordà	Viini
32.	Espanja	Priorat	Viini
33.	Espanja	Rueda	Viini
34.	Espanja	Rías Baixas	Viini
35.	Espanja	Jumilla	Viini
36.	Espanja	Toro	Viini
37.	Espanja	Valdepeñas	Viini
38.	Espanja	Cataluña / Catalunya	Viini
39.	Espanja	Alicante	Viini
40.	Espanja	Brandy de Jerez	Tislattu alkoholijuoma
41.	Espanja	Baena	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
42.	Espanja	Les Garrigues	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
43.	Espanja	Jabugo	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
44.	Espanja	Queso Manchego	Juusto
45.	Ranska	Beaujolais	Viini
46.	Ranska	Bordeaux	Viini
47.	Ranska	Bourgogne	Viini
48.	Ranska	Chablis	Viini
49.	Ranska	Champagne	Viini
50.	Ranska	Graves	Viini
51.	Ranska	Médoc	Viini
52.	Ranska	Saint-Emilion	Viini
53.	Ranska	Sauternes	Viini
54.	Ranska	Haut-Médoc	Viini
55.	Ranska	Côtes du Rhône	Viini
56.	Ranska	Languedoc / Coteaux du Languedoc	Viini
57.	Ranska	Côtes du Roussillon	Viini
58.	Ranska	Châteauneuf-du-Pape	Viini
59.	Ranska	Côtes de Provence	Viini
60.	Ranska	Margaux	Viini
61.	Ranska	Touraine	Viini
62.	Ranska	Anjou	Viini
63.	Ranska	Pays d'Oc	Viini
64.	Ranska	Val de Loire	Viini
65.	Ranska	Cognac	Tislattu alkoholijuoma
66.	Ranska	Armagnac	Tislattu alkoholijuoma
67.	Ranska	Calvados	Tislattu alkoholijuoma
68.	Ranska	Comté	Juusto
69.	Ranska	Reblochon / Reblochon de Savoie	Juusto
70.	Ranska	Roquefort	Juusto
71.	Ranska	Camembert de Normandie	Juusto
72.	Ranska	Brie de Meaux	Juusto
73.	Ranska	Emmental de Savoie	Juusto
74.	Ranska	Pruneaux d'Agen	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina – Kuivatut keitetyt luumut
75.	Ranska	Huîtres de Marennes Oléron	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet – Osteri

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
76.	Ranska	Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Ankat
77.	Ranska	Jambon de Bayonne	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
78.	Ranska	Huile d'olive de Haute-Provence	Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) – Oliiviöljy
79.	Ranska	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	Eteeriset öljyt – Laventeli
80.	Ranska	Saint-Emilion Grand Cru	Viini
81.	Italia	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kastikkeet
82.	Italia	Aceto Balsamico di Modena	Muut sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) – Kastikkeet
83.	Italia	Cotechino Modena	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
84.	Italia	Zampone Modena	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
85.	Italia	Bresaola della Valtellina	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
86.	Italia	Mortadella Bologna	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
87.	Italia	Prosciutto di Parma	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
88.	Italia	Prosciutto di San Daniele	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
89.	Italia	Prosciutto Toscano	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
90.	Italia	Provolone Valpadana	Juusto
91.	Italia	Taleggio	Juusto
92.	Italia	Asiago	Juusto
93.	Italia	Fontina	Juusto
94.	Italia	Gorgonzola	Juusto
95.	Italia	Grana Padano	Juusto
96.	Italia	Mozzarella di Bufala Campana	Juusto
97.	Italia	Parmigiano Reggiano	Juusto
98.	Italia	Pecorino Romano	Juusto
99.	Italia	Pecorino Toscano	Juusto
100.	Italia	Arancia Rossa di Sicilia	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
101.	Italia	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina
102.	Italia	Grappa	Tislattu alkoholijuoma
103.	Italia	Chianti	Viini
104.	Italia	Marsala	Viini
105.	Italia	Asti	Viini
106.	Italia	Barbaresco	Viini
107.	Italia	Barolo	Viini
108.	Italia	Acqui / Brachetto d'Acqui	Viini
109.	Italia	Brunello di Montalcino	Viini
110.	Italia	Vino nobile di Montepulciano	Viini
111.	Italia	Bolgheri Sassicaia	Viini
112.	Italia	Franciacorta	Viini
113.	Italia	Lambrusco di Sorbara	Viini
114.	Italia	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Viini
115.	Italia	Montepulciano d'Abruzzo	Viini
116.	Italia	Soave	Viini
117.	Italia	Sicilia	Viini
118.	Italia	Toscana / Toscana	Viini
119.	Italia	Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco	Viini
120.	Italia	Bardolino Superiore	Viini
121.	Itävalta	Tiroler Speck	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) – Kinkut
122.	Unkari	Tokaj/Tokaji	Viini
123.	Unkari	Törkölypálinka	Tislattu alkoholijuoma
124.	Unkari	Pálinka	Tislattu alkoholijuoma
125.	Unkari	Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)
126.	Itävalta	Jägersee / Jagertee / Jagatee	Tislattu alkoholijuoma
127.	Itävalta	Inländerrum	Tislattu alkoholijuoma
128.	Puola	Polska Wódka/Polish Vodka	Tislattu alkoholijuoma
129.	Portugali	Queijo S. Jorge	Juusto

	Jäsenvaltio	Maantieteellinen merkintä	Tuotekuvaus tai tuoteluokka (*)
130.	Portugali	Madeira / Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madeira Wine / Madeira Wein / Madera / Vino di Madera / Madeira Wijn	Viini
131.	Portugali	Porto / vinho do Porto / Port / Port Wine / vin de Porto / Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn	Viini
132.	Portugali	Douro	Viini
133.	Portugali	Dão	Viini
134.	Portugali	Vinho Verde	Viini
135.	Romania	Dealul Mare	Viini
136.	Romania	Murfatlar	Viini
137.	Romania	Târnave	Viini
138.	Suomi	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Tislattu alkoholijuoma
139.	Suomi	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Frutlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	Tislattu alkoholijuoma
140.	Ruotsi	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Tislattu alkoholijuoma

(*) Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1151/2012 määritettyjen maantieteellisten merkintöjen luokittelun mukaisesti, sellaisena kuin luokittelu vahvistetaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä 13 päivänä kesäkuuta 2014 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 liitteessä XI.

(*) Saksasta, Itävaltasta tai Belgiasta (saksankielisestä yhteisöstä) tuleva tuote.

(*) Kreikasta tai Kyprokselta tuleva tuote.

JAKSO B

Singaporen maantieteelliset merkinnät

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)

ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI